

auronic

OLIERADIATOR

NL – Handleiding – Olieradiator

EN – User manual – Oil radiator

FR – Manuel d'utilisation – Radiateur à huile

DE – Benutzerhandbuch – Ölradiator

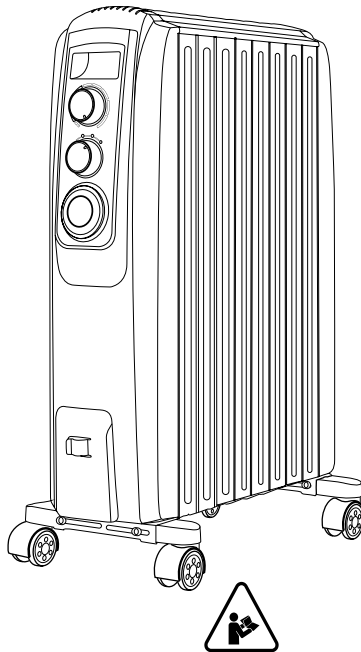
ES – Manuel de instrucciones – Radiador de aceite

IT – Manuale utente – Radiatore dell'olio

PO – Podręcznik użytkownika – Chłodnica oleju

SE – Användarmanual – Oljekylare

AU3151 / AU3152 / AU593 / AU594



Lees de instructies – Please read the manual – Veuillez lire ce mode d'emploi – Bitte lesen Sie das Benutzerhandbuch – Por favor, lea el manual – Sei pregato di leggere il manuale – Prosimy o przeczytanie instrukcji obsługi – Läs gärna manualen

Index

NL – Handleiding	3
EN – User manual	13
FR – Manuel d'utilisation	23
DE – Benutzerhandbuch	33
ES – Manuel de instrucciones	43
IT – Manuale utente	53
PO – Podręcznik użytkownika	63
SE – Användarmanual	73

NL – Handleiding

VOORWOORD

Over dit document

Deze handleiding bevat alle informatie voor correct, efficiënt en veilig gebruik van het product. Zorg ervoor dat je de instructies in deze handleiding volledig gelezen en begrepen hebt voordat je het product installeert of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.

Oorspronkelijke instructies

Deze handleiding is oorspronkelijk geschreven in het Nederlands. Alle andere talen zijn vertalingen van de oorspronkelijke Nederlandse handleiding.

Service en garantie

Indien je service of informatie nodig hebt omtrent je product, neem dan contact op met onze klantenservice via service@auronic.nl.

Wij verlenen 2 jaar garantie op onze producten. De klant dient een aankoopbewijs te kunnen tonen wanneer er beroep wordt gedaan op de garantie. Productdefecten moeten binnen 2 jaar na aankoopdatum worden gemeld bij ons. Let op, de garantie geldt niet: bij schade veroorzaakt door onjuist gebruik of reparatie; voor aan slijtage onderhevige onderdelen; voor gebreken waarvan de klant bij aankoop op de hoogte was; bij defecten door eigen schuld van de klant, bij schade door derden.

INHOUDSOPGAVE

1. Introductie	5
1.1 Beoogd gebruik	5
1.2 Productoverzicht	5
1.3 Productspecificaties	6
1.4 Overige eigenschappen	6
1.5 Inhoud verpakking	7
1.6 Bijgevoegde accessoires	7
2. Veiligheid	8
2.1 Algemeen	8
2.2 Personen	8
2.3 Gebruik	9
2.4 Elektra	9
3. Instructies voor gebruik	10
3.1 Wielen uitklappen	10
3.2 Gebruiken	10
3.3 Timerfunctie	10
4. Onderhoud en reiniging	11
5. Opslag	11
6. Weggooien en recyclen	11
7. Symbolen	12
8. Disclaimer	12

1. INTRODUCTIE

Bedankt dat je hebt gekozen voor onze Auronic product! Volg altijd de veiligheidsvoorschriften voor veilig gebruik.

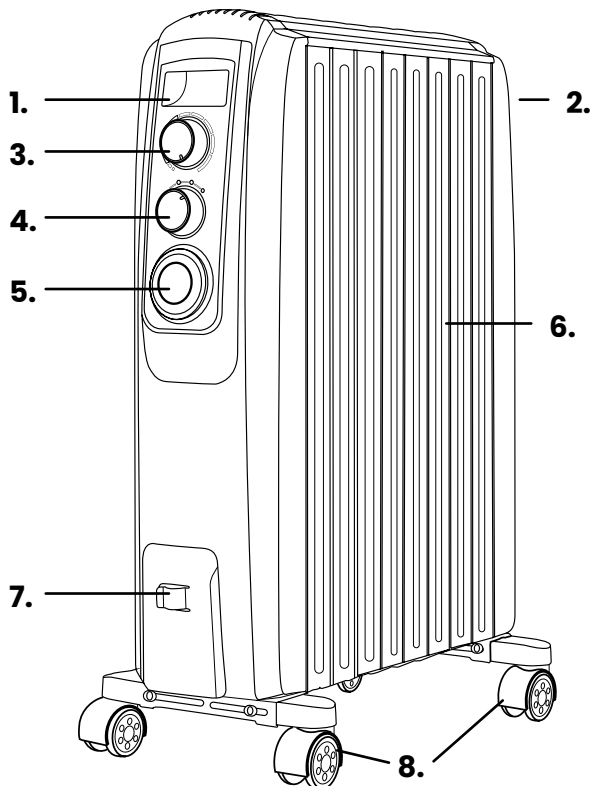
1.1 Beoogd gebruik

Het beoogd gebruik van een olie radiator is om een ruimte te verwarmen. Een olie radiator heeft geen open vlam en het heeft geen extra ventilatie nodig. Het werkt door elektrische energie te gebruiken om een olie te verwarmen, die vervolgens warmte afgeeft aan de omgeving.

De leverancier is vrijgesteld van aansprakelijkheid voor enig letsel of schade veroorzaakt door het gebruik van het product buiten het beoogde gebruik ervan. Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor je veiligheid en garantie.

1.2 Productoverzicht

1. Handvat
2. Handvat
3. Thermostaatknop
4. Bedieningsknop
5. Timerknop
6. Radiatorribben
7. Opslag stroomsnoer
8. Wielen



1.3 Productspecificaties

Afmeting	47,5 x 26 x 67 cm
Gewicht	13,4 kg
Kleur	AU3151 / AU594: Wit AU3152 / AU593: Zwart
Materiaal	PS, PP, PE-LD/LDPE, PVC, staal en olie
Snoerlengte	1,55 cm
Spanning	220 - 240V~ 8.7A
Frequentie	50Hz
Vermogen	Stand 1: 800W Stand 2: 1200W Stand 3: 2000W
Bedrijfstemperatuur	-5°C tot 70°C
Bedrijfsvochtigheid	50 - 60%
Opslagtemperatuur	-5°C tot 50°C
Opslagvochtigheid	40 - 60%
Min volume ruimte	4 m ³
Geschikt voor oppervlak	25 - 30 m ²
Temperatuurbereik	0 - 95°C
Aantal ribben	6
Opwarmtijd	5 - 10 min
Geluidsniveau	43dB
Timer	0 - 24 uur (interval 15 min)

1.4 Overige eigenschappen

	Symbol	Waarde	Eenheid
Hitte-output			
Nominale hitte-output	P _{nom}	2.0	kW
Minimale hitte-output (indicatief)	P _{min}	0.8	kW
Maximale continue heat-output	P _{max,c}	2.0	kW
Bijkomend elektriciteitsverbruik			
Bij nominaal warmtevermogen	el _{max}	N/A	kW
Bij minimaal warmtevermogen	el _{min}	N/A	kW
In stand-bymodus	el _{SB}	0.000255	kW

Statement	Eenheid
Type warmte-input, alleen voor elektrische lokale accumulatiekachels	
Handmatige warmtelastregeling, met geïntegreerde thermostaat	Nee
Handmatige warmtelastregeling met ruimte- en/of buitentemperatuurterugkoppeling	Nee
Elektronische warmtelastregeling met ruimte- en/of buitentemperatuurterugkoppeling	Nee
Ventilator ondersteund warmtevermogen	Nee
Type warmteafgifte/kamertemperatuurregeling	
Eenfasige warmteafgifte en geen temperatuurregeling	Nee
Twee of meer handmatige trappen, geen temperatuurregeling	Nee
Met mechanische thermostaat kamertemperatuurregeling	Ja
Met elektronische kamertemperatuurregeling	Nee
Elektronische ruimtetemperatuurregeling plus dag timer	Nee
Elektronische ruimtetemperatuurregeling plus weektimer	Nee
Andere opties	
Ruimtetemperatuurregeling met aanwezigheidsdetectie	Nee
Kamertemperatuurregeling met open raamdetectie	Nee
Met afstandsbesturing	Nee
Met adaptieve startcontrole	Nee
Met werktijdbeperking	Ja
Met zwarte lamp sensor	Nee

1.5 Inhoud verpakking

Controleer of de inhoud van het pakket overeenkomt met de pakbon wanneer je de verzending ontvangt. Licht je leverancier in als er onderdelen ontbreken. Lijkt het product beschadigd, dien dan onmiddellijk een klacht in bij de vervoerder en geef de leverancier een gedetailleerde beschrijving van de schade. Bewaar de beschadigde onderdelen en verpakking om je klacht te onderbouwen.

Auronic Olieradiator - Wit - Model AU3151 - EAN 8720195253853

Auronic Olieradiator - Zwart - Model AU3152 - EAN 8720195253860

Auronic Olieradiator - Zwart - Model AU593 - EAN 8720195259398

Auronic Olieradiator - Wit - Model AU594 - EAN 8720195259404

1.6 Bijgevoegde accessoires

- 1x Handleiding

2. VEILIGHEID



*Let erop dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen.
Zij kunnen erin stikken!*

Lees voor gebruik de handleiding en de veiligheidsinformatie zorgvuldig door. De leverancier is niet verantwoordelijk voor het niet opvolgen van de veiligheidsinformatie over het gebruik en de omgang met het product of schade aan eigendommen of persoonlijk letsel.

Neem altijd de volgende voorzorgsmaatregelen in acht wanneer je gebruik maakt van 'de Olieradiator', hierna te noemen 'het product'.

2.1 Algemeen

- Let op de risico's en consequenties die verbonden zijn aan verkeerd gebruik van het product. Verkeerd gebruik kan resulteren in persoonlijk letsel en schade aan het product.
- Gebruik het product alleen voor de doeleinden aangegeven in deze handleiding.
- Als het product niet goed functioneert, gevallen of beschadigd is, gebruik hem dan niet en raadpleeg de Customer Service.
- Het product is ontworpen en bedoeld voor privégebruik. Gebruik hem niet voor commerciële doeleinden. Gebruik het product alleen binnenshuis en verplaats het product niet als hij aanstaat. Laat het product volledig afkoelen voordat je het verplaatst.
- Laat het product niet onbeheerd achter wanneer hij in gebruik is. Als je het product niet gebruikt, zet hem dan uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik het product binnen de gespecificeerde omgevingsparameters en uit de buurt van ontvlambare gassen, dampen en oplosmiddelen. Gebruik het product nooit in een voor explosieve atmosfeer aangewezen plaats.
- Gebruik het product niet in de buurt van objecten die gevoelig zijn voor hitte, ontvlambaar zijn of brand kunnen veroorzaken. Gebruik het product niet in ruimtes kleiner dan 4 m³.
- Zet het product uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het product volledig afkoelen voordat je het schoonmaakt.
- Als je het product voor de eerste keer gebruikt, kan hij een krakend geluid maken.

2.2 Personen

- Het product mag door kinderen vanaf 8 jaar en ouder worden gebruikt, mits ze goed worden begeleid en geïnformeerd zijn m.b.t. het veilig gebruik van het product en de mogelijke gevaren hiervan begrijpen. Het reinigen en onderhouden van het product mag niet door kinderen worden uitgevoerd, behalve als ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het product en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Kinderen onder de 8 jaar dienen altijd uit de buurt gehouden te worden van het product, tenzij ze onder continu toezicht staan.

- Het product kan gebruikt worden door mensen met een fysieke of mentale beperking, mits ze goed worden begeleid en geïnformeerd zijn m.b.t. het veilig gebruik van het product en de mogelijke gevaren hiervan begrijpen.
- Het product is geen speelgoed. Laat kinderen niet met het product spelen. Gebruik en bewaar het product buiten het bereik van kinderen.

2.3 Gebruik

- Gebruik het product niet als je slaapt, of in de buurt van mensen die het product niet zelf uit kunnen zetten.
- Laat minstens 1 meter aan ruimte vrij tussen het product en andere objecten.
- Het product wordt warm tijdens gebruik. Raak de warme oppervlakken niet aan, om brandwonden te voorkomen. Gebruik het product niet als je gevoelig bent voor hitte.
- Het product is niet bestand tegen spatten van water. Gebruik het product niet in de buurt van een bad, een douche, een zwembad, of bij een (was)bak gevuld met water. Raak het product en het stroomsnoer niet met natte handen aan. Zorg ervoor dat het product niet in contact komt met water. Dompel het product niet onder in water. Als er toch water in of op het product komt, zet het product dan direct uit en neem contact op met onze klantenservice.
- Houd het product uit de buurt van hitte, ruimtes waar de temperatuur relatief hoog is en hittebronnen zoals ovens.
- Dek het product niet af als hij aanstaat. Leg geen kleding, kussens, dekens of andere objecten op het product of ertegenaan. Dit kan tot brandgevaar, een elektrische schok, persoonlijk letsel of schade aan het product leiden.
- Steek geen vingers of metalen objecten in de openingen.

2.4 Elektra

- Haal het product niet uit elkaar, repareer en herstel het product niet. Dit kan schade aan het product aanbrengen. Voor de eigen veiligheid mogen deze onderdelen alleen vervangen worden door geautoriseerd onderhoudspersoneel. Stuur het product altijd naar een servicecentrum voor reparaties om schade en persoonlijk letsel te voorkomen.
- Zorg ervoor dat de netspanning die op het type-aanduidingsplaatje staat aangegeven, overeenkomt met die van je stroomnet, voor je het product aansluit.
- Sluit het product niet aan op een externe timer, een extern bedieningssysteem of op een verlengsnoer.
- Controleer zowel netsnoer als stekker regelmatig op tekenen van schade of slijtage en is daarvan sprake, gebruik het product dan niet en laat het netsnoer en/of de stekker vervangen of repareren door geautoriseerd onderhoudspersoneel.
- Als de stroom tijdens het gebruik uitvalt, zet het product dan direct uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Verplaats het product niet door aan het snoer te trekken en draai het snoer niet. Zorg ervoor dat je niet over de kabel struikelt en dat de kabel niet geknakt of gedraaid is, of vastzit. Leg de kabel niet op warme oppervlakken of in de buurt van olie. Laat de kabel niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen.

3. INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

3.1 Wielen uitklappen

1. Zorg ervoor dat het product uit staat en de stekker niet in het stopcontact zit.
2. Zet het product ondersteboven neer op een krasbestendig, vlak en stabiel oppervlak.
3. Trek de wielen voorzichtig naar buiten totdat ze op hun plek klikken.
4. Zet het product neer op de wielen.

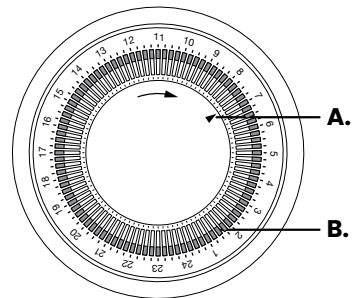
3.2 Gebruiken

1. Plaats het product op een vlak, stabiel en hittebestendig oppervlak.
2. Draai de thermostaatknop op MIN en zet de bedieningsknop op 'O' (Off).
3. Doe de stekker in het stopcontact.
4. Draai de bedieningsknop op de gewenste stand. Hoe hoger de stand, hoe sneller het product opwarmt.
 - Laag (LOW) – 800W (het eerste indicatielicht gaat aan).
 - Medium (MED) – 1200W (het tweede indicatielicht gaat aan).
 - Hoog (HIGH) – 2000W (de drie indicatielichten gaan aan).
5. Draai de thermostaatknop met de klok mee tot je een klik hoort. De positie van de klik geeft op de thermostaatknop de huidige kamertemperatuur aan. Draai de thermostaatknop verder met de klok mee (naar MAX) om de temperatuur te verhogen. Draai de thermostaatknop tegen de klok in (naar MIN) om de temperatuur te verlagen.
 - Het product gaat uit zodra de ruimte de ingestelde warmte heeft. Hierna gaat het product weer aan, om de ruimte op de ingestelde temperatuur te houden.
 - Het product roteert automatisch door een aan-en-uit cyclus om de ingestelde kamertemperatuur aan te houden. Het is normaal dat het product regelmatig opwarmt en afkoelt.
6. Zet het product uit door de bedieningsknop op 'O' (Off) te zetten. Haal de stekker uit het stopcontact.

3.3 Timerfunctie

- A. Huidige tijdsaanduiding
- B. Segmenten

Gebruik de timer om het product op het gewenste moment aan en uit te zetten. Voordat je de timer instelt, moet de klok op de juiste tijd worden ingesteld. Draai de timerknop met de klok mee totdat de driehoekige wijzer op de huidige tijd staat. Draai de timer niet tegen de klok in. Er bevinden zich 96 rode schuifknoppen rond de wijzerplaat – elk vertegenwoordigt 15 minuten van de dag.



1. Doe de stekker in het stopcontact.
2. Zet de bedieningsknop op de gewenste stand en zet de thermostaatknop op de gewenste stand.
3. Draai de timerknop met de klok mee en zorg ervoor dat de driehoek in de rechterbovenhoek van de knop naar de huidige tijd wijst (de driehoek wijst naar '8' als het 8 uur 's ochtends is).
4. Stel de timer in door de rode segmenten naar binnen of naar buiten te duwen. Duw de segmenten naar binnen om aan te geven dat het product in die tijdsperiode uit moet staan. Duw de segmenten naar buiten om aan te geven dat het product in die tijdsperiode aan moet staan.
5. Zodra je het product uitzet en de stekker uit het stopcontact haalt, moet de timer weer opnieuw gezet worden.

4. ONDERHOUD EN REINIGING

Zet het product uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat het product volledig afkoelen voordat je het schoonmaakt. Gebruik geen agressieve of chemische schoonmaakmiddelen. Dompel het product niet onder in water en houd het product of onderdelen van het product niet onder stromend water. Maak de buitenkant van het product schoon met een licht vochtige en schone doek.

5. OPSLAG

Bewaar het product op een droge, schone plek. Bewaar het product niet in extreem hoge of lage temperaturen.

6. WEGGOOIEN EN RECYCLEN

Denk aan het milieu en lever een bijdrage aan een schonere leefomgeving! Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn (EU) 2012/19/EU. Gooi het product aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever hem in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recycleren.

7. SYMBOLEN

Symbol	Omschrijving
	Lees en bewaar de handleiding!
	CE-markering: in overeenstemming met de Europese regelgeving.
	Recycle dit product.
	Beperking van (het gebruik van bepaalde) gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.
	Deze kant omhoog.
	Met zorg behandelen.
	Beschermen tegen vocht.
	Voorzichtig, breekbaar.
	Zware verpakking.
	Niet snijden.
	Geschikt voor binnenshuis.
	AEEA-symbool: niet als ongesorteerd afval weggooien, maar gescheiden inzamelen met het oog recycling.

Symbol	Omschrijving
	Veiligheidsklasse 1 stekker.
	Pas op: heet!
	Pas op: elektrische schok!
	Niet afdekken.
	Temperatuurbereik.
 <p>Deze handleiding kan worden gerecycled.</p>	
 <p>Dit apparaat en zijn accessoires kunnen worden gerecycled.</p>	
	Papier met golfkarton (vezelplaat).
	Polystyreen/Polyfoam/ Piepschuim.
	Polypropyleen.
	Polyvinylchloride (PVC).
	Staal.
	Lage dichtheid polyethyleen.
	Papier.

8. DISCLAIMER

Veranderingen onder voorbehoud; specificaties kunnen veranderen zonder opgaaf van redenen.

EN – User manual

FOREWORD

About this document

This manual contains all the information for correct, efficient and safe use of the product. Make sure you have fully read and understood the instructions in this manual before installing or using the product. Keep this manual for future use.

Original Instructions

This manual was originally written in Dutch. All other languages are translations of the original Dutch manual.

Service and warranty

If you need service or information regarding your product, please contact our customer service at service@auronic.nl.

We provide a 2-year warranty on our products. Customer must be able to show proof of purchase when claiming warranty. Product defects must be reported to us within 2 years from the date of purchase. Please note that the warranty does not apply: for damage caused by improper use or repair; for parts subject to wear and tear; for defects known to the customer at the time of purchase; for defects caused by the customer's own fault, for damage caused by third parties.

TABLE OF CONTENTS

1. Introduction	15
1.1 Intended use	15
1.2 Product overview	15
1.3 Product specifications	16
1.4 Other features	16
1.5 Contents of package	17
1.6 Included accessories	17
2. Safety	18
2.1 General	18
2.2 Persons	18
2.3 Use	19
2.4 Electrical	19
3. Instructions for use	20
3.1 Unfolding the wheels	20
3.2 How to use	20
3.3 Timer function	20
4. Maintenance and cleaning	21
5. Storage	21
6. Disposal and recycle	21
7. Symbols	22
8. Disclaimer	22

1. INTRODUCTION

Thank you for choosing our Auronic product! Please always follow the instructions for safe usage.

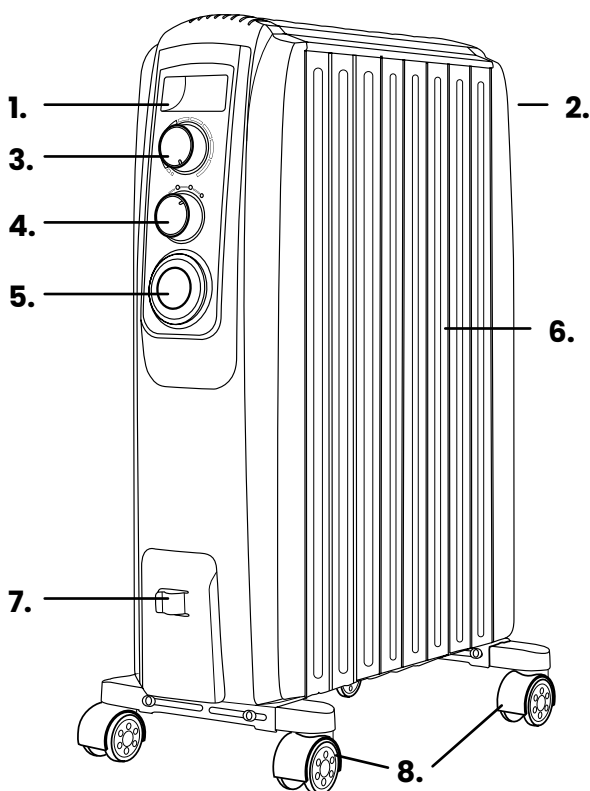
1.1 Intended use

The intended use of an oil radiator is to heat a room. An oil radiator does not have an open flame and it does not require additional ventilation. It works by using electrical energy to heat an oil, which then releases heat to the environment.

The supplier is released from liability for any injury or damage caused by using the product beyond its intended use. Any modification of the product may affect your safety and warranty.

1.2 Product overview

1. Handle
2. Handle
3. Thermostat knob
4. Control knob
5. Timer knob
6. Radiator ribs
7. Storage power cord
8. Wheels



1.3 Product specifications

Dimension	47.5 x 26 x 67 cm
Weight	13.4 kg
Color	AU3151 / AU594: White AU3152 / AU593: Black
Material	PS, PP, PE-LD/LDPE, PVC, steel and oil
Cord length	1.55 cm
Voltage	220 - 240V~ 8.7A
Frequency	50Hz
Power	Setting 1: 800W Setting 2: 1200W Setting 3: 2000W
Operating temperature	-5°C to 70°C
Operating humidity	50 - 60%
Storage temperature	-5°C to 50°C
Storage humidity	40 - 60%
Min space volume	4 m ³
Surface suitability	25 - 30 m ²
Temperature range	0 - 95°C
Number of ribs	6
Heating time	5 - 10 min
Sound level	43dB
Timer	0 - 24 hours (15 min interval)

1.4 Other features

	Symbol	Value	Unit
Heat output			
Rated heat output	P _{nom}	2.0	kW
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	0.8	kW
Maximum continuous heat output	P _{max,c}	2.0	kW
Additional electricity consumption			
At nominal heat output	e _{lmax}	N/A	kW
At minimum heat output	e _{lmin}	N/A	kW
In standby mode	e _{lSB}	0.000255	kW

Statement	Unit
Type of heat input, only for electric local accumulation heaters	
Manual heat load control, with integrated thermostat	No
Manual heat load control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Electronic heat load control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Fan supported heat capacity	No
Type of heat flow/room temperature control	
Single-stage heat delivery and no temperature control	No
Two or more manual stages, no temperature control	No
With mechanical thermostat room temperature control	Yes
With electronic room temperature control	No
Electronic room temperature control plus day timer	No
Electronic room temperature control plus weekly timer	No
Other options	
Room temperature control with presence detection	No
Room temperature control with open window detection	No
With remote control	No
With adaptive start control	No
With working time limitation	Yes
With black bulb sensor	No

1.5 Contents of package

When receiving your shipment, make sure that the contents are consistent with the packing list. Notify your distributor of any missing items. If the equipment appears to be damaged, file a claim immediately with the carrier and notify your distributor at once, giving a detailed description of any damage. Save the damaged parts and packing container to substantiate your claim.

Auronic Oil radiator - White - Model AU3151 - EAN 8720195253853

Auronic Oil radiator - Black - Model AU3152 - EAN 8720195253860

Auronic Oil radiator - Black - Model AU593 - EAN 8720195259398

Auronic Oil radiator - White - Model AU594 - EAN 8720195259404

1.6 Included accessories

- 1x User manual

2. SAFETY



Please ensure that the packaging is kept out of the reach of children! Risk of

suffocation!

Before use, read the manual and safety information carefully. The supplier is not responsible for failure to follow the safety information on the use and handling of the product or damage to property or personal injury.

Always observe the following precautions when using 'the Oil radiator', hereinafter referred to as 'the product'.

2.1 General

- Be aware of the risks and consequences associated with improper use of the product. Misuse may result in personal injury and damage to the product.
- Use the product only for the purposes indicated in this manual.
- If the product is malfunctioning, dropped or damaged, do not use it and consult Customer Service.
- The product is designed and intended for private use. Do not use it for commercial purposes. Use the product indoors only and do not move the product while it is on. Let the product cool down completely before moving it.
- Do not leave the product unattended when in use. When you are not using the product, turn it off and unplug it.
- Use the product within the specified environmental parameters and away from flammable gases, vapors and solvents. Never use the product in a place designated for explosive atmosphere.
- Do not use the product near objects that are sensitive to heat, are flammable or can cause fire. Do not use the product in rooms smaller than 4 m³.
- Before cleaning the product, turn it off, unplug it and let it cool down completely.
- When you use the product for the first time, it may make a creaking sound.

2.2 Persons

- The product may be used by children 8 years of age and older, provided they are properly supervised and instructed in the safe use of the product and understand its potential hazards. Cleaning and maintenance of the product should not be performed by children unless they are over 8 years of age and supervised. Keep the product and cord out of the reach of children under 8 years of age. Children under 8 years of age should always be kept away from the product unless they are under constant supervision.
- The product can be used by people with physical or mental disabilities, provided they are properly supervised and instructed in the safe use of the product and understand its

potential hazards.

- The product is not a toy. Do not allow children to play with the product. Use and store the product out of the reach of children.

2.3 Use

- Do not use the product when sleeping, or near people who cannot turn off the product themselves.
- Leave at least 1 meter of space between the product and other objects.
- The product becomes hot during use. To avoid burns, do not touch the hot surfaces. Do not use the product if you are sensitive to heat.
- The product cannot withstand splashes of water. Do not use the product near a bathtub, shower, swimming pool, or near a (laundry) tub filled with water.
- Do not touch the product and power cord with wet hands. Do not allow the product to come into contact with water. Do not immerse the product in water. If water does get into or on the product, turn the product off immediately and contact our customer service department.
- Keep the product away from heat, areas where the temperature is relatively high, and heat sources such as ovens.
- Do not cover the product when it is on. Do not place clothing, pillows, blankets or other objects on or against the product. This may cause a fire hazard, electric shock, personal injury or damage to the product.
- Do not insert fingers or metal objects into the openings.

2.4 Electrical

- Do not disassemble, repair or restore the product. Doing so may cause damage to the product. For your own safety, these parts should only be replaced by authorized service personnel. Always send the product to a service center for repairs to prevent damage and personal injury.
- Before connecting the product, ensure that the mains voltage indicated on the rating plate matches that of your mains power supply.
- Do not connect the product to an external timer, an external control system or to an extension cord.
- Check both power cord and plug regularly for signs of damage or wear, and if there is any, do not use the product and have the power cord and/or plug replaced or repaired by authorized service personnel.
- If the power fails during use, immediately turn off the product and unplug the power cord.
- Do not pull on the cord to unplug the product. Do not move the product by pulling the cord or twist the cord. Be careful not to trip over the cable and make sure the cable is not kinked, twisted, or stuck. Do not place the cable on hot surfaces or near oil. Do not leave the cable hanging over the edge of a table or countertop.

3. INSTRUCTIONS FOR USE

3.1 Unfolding the wheels

1. Make sure the product is off and the power cord is not plugged in.
2. Place the product upside down on a scratch-resistant, flat and stable surface.
3. Gently pull the wheels out until they click into place.
4. Set the product down on the wheels.

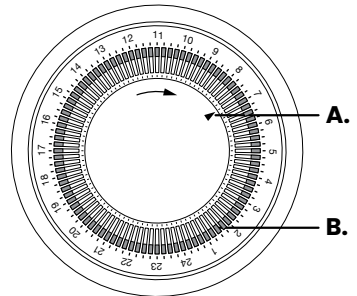
3.2 How to use

1. Place the product on a flat, stable and heat-resistant surface.
2. Turn the thermostat knob to MIN and set the control knob to "O" (Off).
3. Plug in the power cord.
4. Turn the control knob to the desired setting. The higher the setting, the faster the product heats up.
 - Low (LOW) - 800W (the first indicator light comes on).
 - Medium (MED) - 1200W (the second indicator light comes on).
 - High (HIGH) - 2000W (the three indicator lights come on).
5. Turn the thermostat knob clockwise until you hear a click. The position of the click indicates the current room temperature on the thermostat knob. Turn the thermostat knob further clockwise (to MAX) to increase the temperature. Turn the thermostat knob counterclockwise (to MIN) to decrease the temperature.
 - The product turns off once the room has the set heat. After this, the product turns on again to keep the room at the set temperature.
 - The product automatically rotates through an on and off cycle to maintain the set room temperature. It is normal for the product to heat up and cool down periodically.
6. Turn the product off by turning the control knob to "O" (Off). Unplug the product from the electrical outlet.

3.3 Timer function

- A. Current time display
- B. Segments

Use the timer to turn the product on and off at the desired time. Before setting the timer, set the clock to the correct time. Turn the Timer knob clockwise until the triangular pointer is at the current time. Do not turn the timer counterclockwise. There are 96 red sliders around the dial each represents 15 minutes of the day.



1. Plug in the power cord.
2. Turn the control knob to the desired position and set the thermostat knob to the desired setting.
3. Turn the timer knob clockwise, making sure the triangle in the upper right corner of the knob points to the current time (the triangle points to "8" if it is 8 a.m.).
4. Set the timer by pushing the red segments inward or outward. Push the segments inward to indicate that the product should be off during that time period. Push the segments outward to indicate that the product should be on during that time period.
5. Once you turn the product off and unplug it, the timer should reset.

4. MAINTENANCE AND CLEANING

Turn the product off, unplug the power cord and let the product cool completely before cleaning. Do not use harsh or chemical detergents. Do not immerse the product in water or hold the product or parts of the product under running water. Clean the outside of the product with a slightly damp and clean cloth.







5. STORAGE

Store the product in a clean and dry place. Do not store the product in extreme high or extreme low temperatures.

6. DISPOSAL AND RECYCLE

Think about the environment and contribute to a cleaner living environment! This product is subject to the European Directive (EU) 2012/19/EU. At the end of its service life, do not dispose of the product with normal household waste, but deliver it to a collection point designated by the authorities for recycling.

7. SYMBOLS

Symbol	Description	Symbol	Description
	Please read and keep the manual!		Safety class 1 plug.
	CE mark: in accordance with European regulations.		Caution: hot!
	Recycle this product.		Beware: electric shock!
	Restriction of (the use of certain) hazardous substances in electrical and electronic equipment.		Do not cover.
	This side up.		Temperature range.
	Handle with care.	 <p>This manual can be recycled.</p>	
	Protect from moisture.	 <p>This device and its accessories can be recycled.</p>	
	Careful, fragile.		Paper with corrugated cardboard (fiberboard).
	Heavy packaging.		Polystyrene/Polyfoam/ Styrofoam.
	Do not cut.		Polypropylene.
	Suitable for indoor use.		Polyvinyl chloride (PVC).
	WEEE symbol: do not dispose of as unsorted waste, collect separately for recycling.		Steel.
			Low density polyethylene.
			Paper.

8. DISCLAIMER

Changes reserved; specifications are subject to change without stating grounds for doing so.

FR – Manuel d'utilisation

AVANT-PROPOS

À propos de ce document

Ce manuel contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte, efficace et sûre du produit. Assurez-vous d'avoir bien lu et compris les instructions de ce manuel avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez ce manuel pour une utilisation ultérieure.

Instructions originales

Ce manuel a été rédigé à l'origine en néerlandais. Toutes les autres langues sont des traductions du manuel original en néerlandais.

Service et garantie

Si vous avez besoin d'un service ou d'une information concernant votre produit, veuillez contacter notre service clientèle via service@auronic.nl.

Nous offrons une garantie de 2 ans sur nos produits. Pour obtenir un service pendant la période de garantie, le produit doit être retourné avec une preuve d'achat. Les défauts du produit doivent être signalés dans un délai de deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne couvre pas : les dommages causés par une mauvaise utilisation ou une réparation incorrecte ; les pièces d'usure ; les défauts dont le client avait connaissance au moment de l'achat ; les dommages ou défauts causés par la négligence du client ; les dommages ou défauts causés par des tiers.

TABLE DES MATIÈRES

1. Introduction	25
1.1 Utilisation prévue	25
1.2 Description du produit	25
1.3 Spécifications du produit	26
1.4 Autres caractéristiques	26
1.5 Contenu de l'emballage	27
1.6 Accessoires inclus	27
2. Sécurité	28
2.1 Général	28
2.2 Personnes	28
2.3 Utilisation	29
2.4 Électricité	29
3. Mode d'emploi	30
3.1 Dépliage des roues	30
3.2 Utilisation	30
3.3 Fonction de minuterie	30
4. Entretien et nettoyage	31
5. Stockage	31
6. Élimination et recyclage	31
7. Symboles	32
8. Clause de non-responsabilité	32

1. INTRODUCTION

Merci d'avoir choisi notre produit Auronic ! Suivez toujours les instructions pour une utilisation sûre.

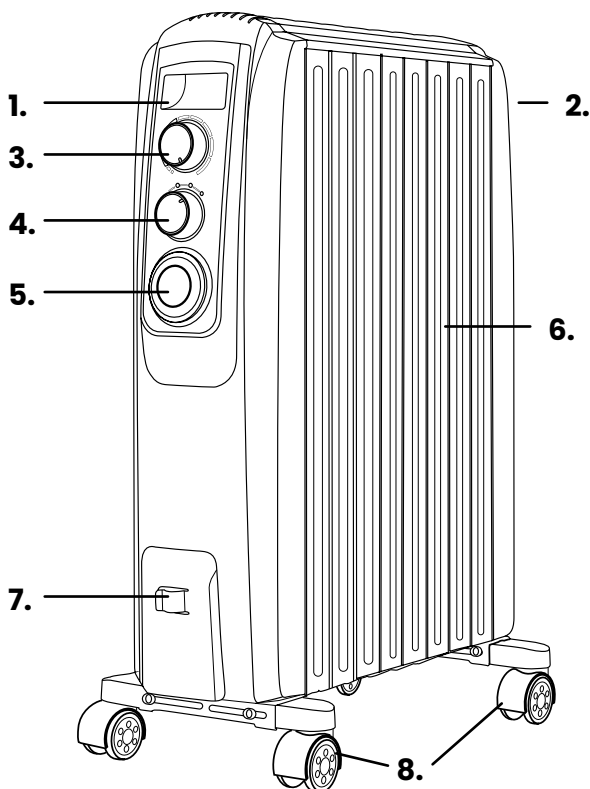
1.1 Utilisation prévue

L'utilisation prévue d'un radiateur à huile est de chauffer une pièce. Un radiateur à huile n'a pas de flamme nue et ne nécessite pas de ventilation supplémentaire. Il fonctionne en utilisant l'énergie électrique pour chauffer une huile, qui libère ensuite de la chaleur dans l'environnement.

Le fournisseur est dégagé de toute responsabilité en cas de blessures ou de dommages causés par l'utilisation du produit au-delà de l'usage prévu. Toute modification du produit peut affecter votre sécurité et la garantie.

1.2 Description du produit

1. Poignée
2. Poignée
3. Bouton du thermostat
4. Bouton de commande
5. Bouton de minuterie
6. Côtes du radiateur
7. Rangement du cordon d'alimentation
8. Roues



1.3 Spécifications du produit

Dimensions	47,5 x 26 x 67 cm
Poids	13,4 kg
Couleur	AU3151 / AU594 : Blanc AU3152 / AU593 : Noir
Matériau	PS, PP, PE-LD/LDPE, PVC, acier et huile
Longueur du cordon	1,55 cm
Tension	220 - 240V~ 8.7A
Fréquence	50Hz
Puissance	Réglage 1 : 800W Réglage 2 : 1200W Réglage 3 : 2000W
Température de fonctionnement	-5°C à 70°C
Humidité de fonctionnement	50 - 60%
Température de stockage	-5°C à 50°C
Humidité de stockage	40 - 60%
Volume minimal de la pièce	4 m ³
Adéquation de la surface	25 - 30 m ²
Plage de température	0 - 95°C
Nombre de nervures	6
Temps de chauffe	5 - 10 min
Niveau sonore	43dB
Minuterie	0 - 24 heures (intervalle de 15 min)

1.4 Autres caractéristiques

	Symbole	Valeur	Unité
Puissance calorifique			
Puissance calorifique nominale	P _{nom}	2.0	kW
Puissance calorifique minimale (indicative)	P _{min}	0.8	kW
Puissance calorifique maximale continue	P _{max,c}	2.0	kW
Consommation d'électricité supplémentaire			
A puissance calorifique nominale	e _{lmax}	N/A	kW
A la puissance calorifique minimale	e _{lmin}	N/A	kW
En mode veille	e _{lSB}	0.000255	kW

Déclaration	Unité
Type d'apport de chaleur, uniquement pour les chauffages électriques à accumulation locale	
Contrôle manuel de la charge thermique, avec thermostat intégré	Non
Régulation manuelle de la charge calorifique avec retour de la température ambiante et/ou extérieure	Non
Régulation électronique de la charge calorifique avec indication de la température ambiante et/ou extérieure	Non
Capacité calorifique assistée par ventilateur	Non
Type d'émission de chaleur/régulation de la température ambiante	
Émission de chaleur à un seul étage, sans contrôle de la température	Non
Deux étages manuels ou plus, pas de contrôle de la température	Non
Avec thermostat mécanique pour la régulation de la température ambiante	Oui
Avec régulation électronique de la température ambiante	Non
Régulation électronique de la température ambiante avec minuterie journalière	Non
Régulation électronique de la température ambiante et minuterie hebdomadaire	Non
Autres options	
Régulation de la température ambiante avec détection de présence	Non
Régulation de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte	Non
Avec commande à distance	Non
Avec contrôle de démarrage adaptatif	Non
Avec limitation de la durée de fonctionnement	Oui
Avec capteur d'ampoules noires	Non

1.5 Contenu de l'emballage

Vérifiez que le contenu du colis correspond au bordereau d'expédition lorsque vous recevez l'envoi. Informez votre fournisseur si des pièces sont manquantes. Si le produit semble endommagé, déposez immédiatement une plainte auprès du transporteur et donnez au fournisseur une description détaillée des dommages. Conservez les pièces endommagées et l'emballage pour étayer votre plainte.

Auronic Radiateur à huile - Blanc - Modèle AU3151 - EAN 8720195253853

Auronic Radiateur à huile - Noir - Modèle AU3152 - EAN 8720195253860

Auronic Radiateur à huile - Noir - Modèle AU593 - EAN 8720195259398

Auronic Radiateur à huile - Blanc - Modèle AU594 - EAN 8720195259404

1.6 Accessoires inclus

- 1x Manuel d'utilisation

2. SÉCURITÉ



Veillez à ce que le matériel d'emballage ne tombe pas entre les mains des enfants. Ils pourraient s'étouffer avec !

Avant toute utilisation, lisez attentivement le manuel et les informations de sécurité. Le fournisseur n'est pas responsable du non-respect des consignes de sécurité relatives à l'utilisation et à la manipulation de le produit, ni des dommages matériels ou corporels.

Respectez toujours les précautions suivantes lors de l'utilisation « le Radiateur à huile », ci-après dénommé « le produit ».

2.1 Général

- Veuillez noter les risques et les conséquences liés à une utilisation incorrecte du produit. Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures et endommager le produit.
- N'utilisez le produit qu'aux fins indiquées dans le présent manuel.
- Si le produit fonctionne mal, s'il est tombé ou s'il est endommagé, ne l'utilisez pas et consultez le service clientèle.
- Le produit est conçu et destiné à un usage privé. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales. N'utilisez le produit qu'à l'intérieur et ne le déplacez pas lorsqu'il est allumé. Laissez le produit refroidir complètement avant de le déplacer.
- Ne laissez pas le produit sans surveillance lorsqu'il est en cours d'utilisation. Lorsque vous n'utilisez pas le produit, éteignez-le et débranchez-le.
- Utilisez le produit dans le respect des paramètres environnementaux spécifiés et à l'écart des gaz, vapeurs et solvants inflammables. Ne jamais utiliser le produit dans un endroit prévu pour les atmosphères explosives.
- Ne pas utiliser le produit à proximité d'objets sensibles à la chaleur, inflammables ou susceptibles de provoquer un incendie. Ne pas utiliser le produit dans des pièces de moins de 4 m³.
- Éteignez le produit, débranchez-le et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer.
- Lorsque vous utilisez le produit pour la première fois, il se peut qu'il émette un grincement.

2.2 Personnes

- Le produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, à condition qu'ils soient correctement surveillés et informés de l'utilisation sûre du produit et qu'ils comprennent ses dangers potentiels. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont surveillés. Gardez le produit et le cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Les enfants de moins de 8 ans doivent toujours être tenus à l'écart du produit, sauf s'ils sont sous surveillance constante.
- Le produit peut être utilisé par des personnes souffrant d'un handicap physique ou mental, à condition qu'elles soient correctement surveillées et informées de l'utilisation sûre du

produit et qu'elles en comprennent les dangers potentiels.

- Le produit n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit. Utilisez et stockez le produit hors de portée des enfants.

2.3 Utilisation

- N'utilisez pas le produit lorsque vous dormez ou à proximité de personnes qui ne peuvent pas éteindre le produit elles-mêmes.
- Laissez un espace d'au moins 1 mètre entre le produit et d'autres objets.
- Le produit devient chaud pendant son utilisation. Pour éviter les brûlures, ne touchez pas les surfaces chaudes. N'utilisez pas le produit si vous êtes sensible à la chaleur.
- Le produit n'est pas résistant aux éclaboussures d'eau. N'utilisez pas le produit à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'une piscine ou d'un bac (à linge) rempli d'eau. Ne touchez pas le produit et le cordon d'alimentation avec des mains mouillées. Veillez à ce que le produit n'entre pas en contact avec de l'eau. N'immergez pas le produit dans l'eau. Si de l'eau pénètre à l'intérieur ou sur le produit, éteignez-le immédiatement et contactez notre service clientèle.
- Conservez le produit à l'écart de la chaleur, des pièces où la température est relativement élevée et des sources de chaleur telles que les fours.
- Ne couvrez pas le produit lorsqu'il est allumé. Ne placez pas de vêtements, d'oreillers, de couvertures ou d'autres objets sur ou contre le produit. Cela peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique, de blessure ou d'endommagement de du produit.
- N'insérez pas vos doigts ou des objets métalliques dans les ouvertures.

2.4 Électricité

- Ne pas démonter, réparer ou restaurer le produit. Cela pourrait endommager le produit. Pour votre propre sécurité, ces pièces ne doivent être remplacées que par du personnel de service autorisé. Pour éviter tout dommage et toute blessure, envoyez toujours le produit à un centre de service pour le faire réparer.
- Avant de brancher le produit, assurez-vous que la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique correspond à celle de votre alimentation secteur.
- Ne connectez pas le produit à une minuterie externe, à un système de contrôle externe ou à une rallonge.
- Vérifiez régulièrement que le cordon d'alimentation et la fiche ne présentent pas de signes de détérioration ou d'usure. Si c'est le cas, n'utilisez pas le produit et faites remplacer ou réparer le cordon d'alimentation et/ou la fiche par un personnel de service agréé.
- En cas de panne de courant pendant l'utilisation, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation.
- Ne tirez pas sur le cordon pour débrancher le produit. Ne déplacez pas le produit en tirant sur le cordon ou en le tordant. Veillez à ne pas trébucher sur le câble et à ce qu'il ne soit pas plié, tordu ou coincé. Ne placez pas le câble sur des surfaces chaudes ou à proximité d'huile. Ne laissez pas le câble pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir.

3. MODE D'EMPLOI

3.1 Dépliage des roues

1. Assurez-vous que le produit est éteint et que la fiche d'alimentation n'est pas branchée.
2. Placez le produit à l'envers sur une surface plane, stable et résistante aux rayures.
3. Tirez délicatement les roues jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent.
4. Posez le produit sur les roues.

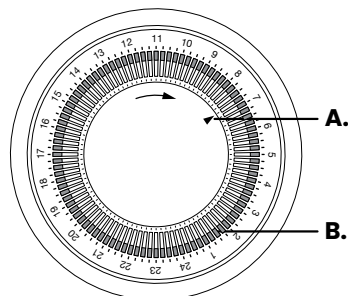
3.2 Utilisation

1. Placez le produit sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.
2. Tournez le bouton du thermostat sur MIN et placez le bouton de commande sur 'O' (Off).
3. Branchez la fiche dans la prise de courant.
4. Tournez le bouton de commande sur le réglage souhaité. Plus le réglage est élevé, plus le produit chauffe rapidement.
 - Faible (LOW) - 800 W (le premier voyant s'allume).
 - Moyen (MED) - 1200 W (le deuxième voyant s'allume).
 - Haut (HIGH) - 2000W (les trois témoins lumineux s'allument).
5. Tournez le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. La position du déclic indique la température ambiante actuelle sur le bouton du thermostat. Tournez le bouton du thermostat dans le sens des aiguilles d'une montre (jusqu'à MAX) pour augmenter la température. Tournez le bouton du thermostat dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (sur MIN) pour diminuer la température.
 - Le produit s'éteint une fois que la pièce a atteint la température programmée. Ensuite, il se rallume pour maintenir la pièce à la température réglée.
 - Le produit effectue automatiquement un cycle de marche et d'arrêt pour maintenir la température ambiante réglée. Il est normal que l'appareil se réchauffe et se refroidisse périodiquement.
6. Éteignez le produit en tournant le bouton de commande sur 'O' (Off). Retirez la fiche de la prise murale.

3.3 Fonction de minuterie

- A. Horodatage actuel
- B. Segments

La minuterie permet d'allumer et d'éteindre le produit à l'heure souhaitée. Avant de régler la minuterie, réglez l'horloge à l'heure exacte. Tournez le cadran de la minuterie dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le pointeur triangulaire soit à l'heure actuelle. Ne tournez pas la minuterie dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Il y a 96 curseurs rouges autour du cadran - chacun représente 15 minutes de la journée.



1. Branchez la fiche dans la prise de courant.
2. Tournez le bouton de commande sur la position souhaitée et réglez le bouton du thermostat sur la valeur souhaitée.
3. Tournez le bouton de la minuterie dans le sens des aiguilles d'une montre, en veillant à ce que le triangle situé dans le coin supérieur droit du bouton soit orienté vers l'heure actuelle (le triangle est orienté vers "8" s'il est 8 heures du matin).
4. Réglez la minuterie en poussant les segments rouges vers l'intérieur ou vers l'extérieur. Poussez les segments vers l'intérieur pour indiquer que le produit doit être éteint pendant cette période. Poussez les segments vers l'extérieur pour indiquer que le produit doit être allumé pendant cette période.
5. Une fois le produit éteint et débranché, la minuterie doit être réinitialisée.

4. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Éteignez le produit, débranchez-le et laissez-le refroidir complètement avant de le nettoyer. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou chimiques. N'immergez pas le produit dans l'eau et ne tenez pas le produit ou des parties du produit sous l'eau courante. Nettoyez l'extérieur du produit avec un chiffon propre et légèrement humide.

5. STOCKAGE

Stockez le produit dans un endroit sec et propre. Ne stockez pas le produit à des températures extrêmement élevées ou basses.

6. ÉLIMINATION ET RECYCLAGE

Pensez à l'environnement et contribuez à un cadre de vie plus propre ! Ce produit est soumis à la directive européenne (UE) 2012/19/EU. En fin de vie, ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers normaux, mais déposez-le dans un point de collecte désigné par les autorités pour le recyclage.

7. SYMBOLES

Symbole	Description
	Lisez et conservez le manuel !
	Marquage CE : conforme à la réglementation européenne.
	Recycler ce produit.
	Restriction de (l'utilisation de certaines) substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.
	Ce côté vers le haut.
	Manipuler avec précaution.
	Protéger de l'humidité.
	Attention, fragile.
	Emballage lourd.
	Ne pas couper.
	Convient pour une utilisation à l'intérieur.
	Symbole DEEE : ne pas jeter avec les déchets non triés, collecter séparément pour le recyclage.

Symbole	Description
	Prise de classe de sécurité 1.
	Attention : chaud !
	Attention : choc électrique !
	Ne pas couvrir.
	Plage de température.
<p>Ce manuel peut être recyclé.</p>	
<p>Cet appareil et ses accessoires se recyclent.</p> <p><small>A déposer en déchèterie</small> <small>A déposer en déchèterie</small></p> <p><small>Points de collecte sur www.auronic.com/medias/points-de-collecte</small></p> <p>Cet appareil et ses accessoires peuvent être recyclés.</p>	
	Papier avec carton ondulé (fibreboard).
	Polystyrène/Polyfoam/ Styrofoam.
	Polypropylène.
	Chlorure de polyvinyle (PVC).
	Acier.
	Polyéthylène basse densité.
	Papier.

8. CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans justification.

DE – Benutzerhandbuch

VORWORT

Über dieses Dokument

Dieses Handbuch enthält alle Informationen für den korrekten, effizienten und sicheren Gebrauch des Produkts. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Handbuch vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder benutzen. Bewahren Sie diese Anleitung zur späteren Verwendung auf.

Originalanleitung

Diese Anleitung wurde ursprünglich in Niederländisch verfasst. Alle anderen Sprachen sind Übersetzungen der niederländischen Originalanleitung.

Service und Garantie

Wenn Sie Service oder Informationen zu Ihrem Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstteam unter service@auronic.nl.

Wir gewähren auf unsere Produkte eine 2-jährige Garantie. Der Kunde muss bei Inanspruchnahme der Garantie einen Kaufnachweis vorlegen können. Produktmängel müssen uns innerhalb von 2 Jahren nach dem Kaufdatum gemeldet werden. Bitte beachten Sie, dass die Garantie nicht gilt: für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder Reparatur entstanden sind; für Teile, die dem Verschleiß unterliegen; für Mängel, die dem Kunden zum Zeitpunkt des Kaufs bekannt waren; für Mängel, die durch eigenes Verschulden des Kunden entstanden sind, für Schäden, die durch Dritte verursacht wurden.

INHALTVERZEICHNIS

1. Einleitung	35
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	35
1.2 Produktübersicht	35
1.3 Produktspezifikationen	36
1.4 Andere Eigenschaften	36
1.5 Inhalt der Verpackung	37
1.6 Mitgeliefertes Zubehör	37
2. Sicherheit	38
2.1 Allgemein	38
2.2 Personen	38
2.3 Gebrauch	39
2.4 Elektrisch	39
3. Betriebsanleitung	40
3.1 Ausklappen der Räder	40
3.2 Verwendung	40
3.3 Timer-Funktion	41
4. Wartung und Reinigung	41
5. Lagerung	41
6. Entsorgung und Recycling	41
7. Symbole	42
8. Haftungsausschluss	42

1. EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Auronic-Produkt entschieden haben! Befolgen Sie stets die Sicherheitshinweise für einen sicheren Gebrauch.

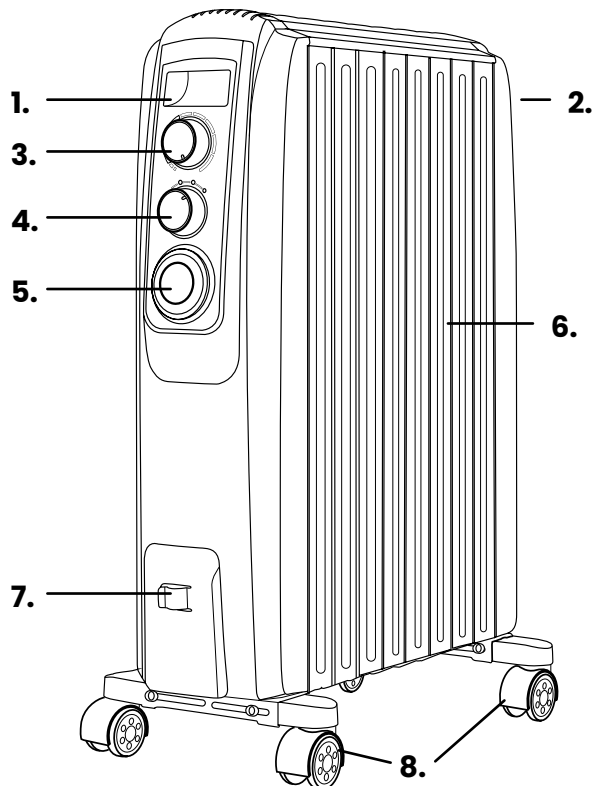
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Verwendungszweck eines Ölradiators ist die Beheizung eines Raumes. Ein Ölradiator hat keine offene Flamme und benötigt keine zusätzliche Belüftung. Er arbeitet mit elektrischer Energie, die ein Öl erhitzt, das dann Wärme an die Umgebung abgibt.

Der Lieferant ist von der Haftung für Verletzungen oder Schäden, die durch die Verwendung des Produkts über den bestimmungsgemäßen Gebrauch hinaus entstehen, befreit. Jegliche Änderungen am Produkt können Ihre Sicherheit und Garantie beeinträchtigen.

1.2 Produktübersicht

1. Handgriff
2. Handgriff
3. Thermostat-Knopf
4. Bedienknopf
5. Timer-Knopf
6. Heizkörperrippen
7. Aufbewahrung des Netzkabels
8. Räder



1.3 Produktspezifikationen

Abmessungen	47,5 x 26 x 67 cm
Gewicht	13,4 kg
Farbe	AU3151 / AU594: Weiß AU3152 / AU593: Schwarz
Material	PS, PP, PE-LD/LDPE, PVC, Stahl und Öl
Länge des Kabels	1,55 cm
Spannung	220 - 240V~ 8.7A
Frequenz	50Hz
Leistung	Einstellung 1: 800W Einstellung 2: 1200W Einstellung 3: 2000W
Betriebstemperatur	-5°C bis 70°C
Luftfeuchtigkeit bei Betrieb	50 - 60%
Temperatur bei Lagerung	-5°C bis 50°C
Luftfeuchtigkeit bei Lagerung	40 - 60%
Min. Raumvolumen	4 m ³
Eignung der Oberfläche	25 - 30 m ²
Temperaturbereich	0 - 95°C
Anzahl der Rippen	6
Aufwärmzeit	5 - 10 min
Geräuschpegel	43dB
Zeitschaltuhr	0 - 24 Stunden (15 min Abstand)

1.4 Andere Eigenschaften

	Symbol	Wert	Einheit
Heizleistung			
Nennwärmeleistung	P _{nom}	2.0	kW
Minimale Heizleistung (indikativ)	P _{min}	0.8	kW
Maximale Dauerwärmeleistung	P _{max,c}	2.0	kW
Zusätzlicher Stromverbrauch			
Bei Nennwärmeleistung	el _{max}	N/A	kW
Bei minimaler Heizleistung	el _{min}	N/A	kW
Im Standby-Modus	el _{SB}	0.000255	kW

Erklärung	Einheit
Art der Wärmezufuhr, nur für elektrische Ortsspeicherheizungen	
Manuelle Heizlastregelung, mit integriertem Thermostat	Nein
Manuelle Heizlastregelung mit Raum- und/oder Außentemperaturrückführung	Nein
Elektronische Heizlastregelung mit Raum- und/oder Außentemperaturrückführung	Nein
Gebläse unterstützte Wärmeleistung	Nein
Art der Wärmeabgabe/Raumtemperaturregelung	
Einstufige Wärmeabgabe und keine Temperaturregelung	Nein
Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Temperaturregelung	Nein
Mit mechanischer Thermostat-Raumtemperaturregelung	Ja
Mit elektronischer Raumtemperaturregelung	Nein
Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tageszeitschaltuhr	Nein
Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochenzeitschaltuhr	Nein
Andere Optionen	
Raumtemperaturregelung mit Anwesenheitserkennung	Nein
Raumtemperaturregelung mit Erkennung offener Fenster	Nein
Mit Fernsteuerung	Nein
mit adaptiver Startsteuerung	Nein
mit Betriebszeitbegrenzung	Ja
Mit Schwarzlichtsensor	Nein

1.5 Inhalt der Verpackung

Überprüfen Sie bei Erhalt der Sendung, ob der Inhalt des Pakets mit dem Packzettel übereinstimmt. Informieren Sie Ihren Lieferanten, wenn Teile fehlen. Wenn das Produkt beschädigt erscheint, reklamieren Sie es sofort beim Spediteur und geben Sie dem Lieferanten eine detaillierte Beschreibung des Schadens. Bewahren Sie die beschädigten Teile und die Verpackung auf, um Ihre Reklamation zu belegen.

Auronic Ölradiator – Weiß – Modell AU3151 – EAN 8720195253853

Auronic Ölradiator – Schwarz – Modell AU3152 – EAN 8720195253860

Auronic Ölradiator – Schwarz – Modell AU593 – EAN 8720195259398

Auronic Ölradiator – Weiß – Modell AU594 – EAN 8720195259404

1.6 Mitgeliefertes Zubehör

- 1x Benutzerhandbuch

2. SICHERHEIT



Stellen Sie sicher, dass die Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt wird! Es besteht Erstickungsgefahr!

Lesen Sie vor dem Gebrauch das Handbuch und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Der Lieferant ist nicht verantwortlich für die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise zur Verwendung und Handhabung des Geräts sowie für Sach- oder Personenschäden.

Beachten Sie immer die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, wenn Sie "der Ölradiator", im Folgenden als "das Produkt" bezeichnet, verwenden.

2.1 Allgemein

- Bitte beachten Sie die Risiken und Konsequenzen, die mit dem falschen Gebrauch des Produkts verbunden sind. Fehlgebrauch kann zu Verletzungen und Schäden am Produkt führen.
- Verwenden Sie das Produkt nur für die in diesem Handbuch angegebenen Zwecke.
- Wenn das Produkt nicht richtig funktioniert, heruntergefallen ist oder beschädigt wurde, verwenden Sie es nicht und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Das Produkt ist für den privaten Gebrauch konzipiert und bestimmt. Verwenden Sie es nicht für kommerzielle Zwecke. Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen und bewegen Sie es nicht, wenn es eingeschaltet ist. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es bewegen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn Sie es benutzen. Wenn Sie das Produkt nicht benutzen, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Verwenden Sie das Produkt innerhalb der angegebenen Umgebungsparameter und entfernt von brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln. Verwenden Sie das Produkt niemals an einem Ort, der für explosive Atmosphären vorgesehen ist.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von hitzeempfindlichen, entflammbaren oder brandgefährlichen Gegenständen. Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen, die kleiner als 4 m³ sind.
- Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen, kann es ein knarrendes Geräusch machen.

2.2 Personen

- Das Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden ordnungsgemäß beaufsichtigt und über die sichere Verwendung des Produkts informiert und verstehen die möglichen Gefahren. Reinigung und Wartung des Produkts sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt. Bewahren Sie das Produkt und das Kabel außerhalb der Reichweite von

Kindern unter 8 Jahren auf. Kinder unter 8 Jahren sollten immer vom Gerät ferngehalten werden, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.

- Das Produkt kann von Menschen mit körperlichen oder geistigen Behinderungen verwendet werden, sofern sie angemessen beaufsichtigt und über die sichere Verwendung des Produkts informiert werden und die möglichen Gefahren verstehen.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Produkt zu spielen. Verwenden und lagern Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern.

2.3 Gebrauch

- Verwenden Sie das Gerät nicht im Schlaf oder in der Nähe von Personen, die das Gerät nicht selbst ausschalten können.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 1 Meter zwischen dem Gerät und anderen Gegenständen ein.
- Das Gerät wird während des Gebrauchs heiß. Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie nicht die heißen Oberflächen. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie hitzeempfindlich sind.
- Das Produkt ist nicht spritzwassergeschützt. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Schwimmbekens oder eines mit Wasser gefüllten (Wasch-)Bottichs. Berühren Sie das Gerät und das Netzkabel nicht mit nassen Händen. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht mit Wasser in Berührung kommt. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein. Sollte Wasser in oder auf das Gerät gelangen, schalten Sie es sofort aus und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
- Halten Sie das Produkt von Hitze, Räumen mit relativ hohen Temperaturen und Wärmequellen wie Öfen fern.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, wenn es eingeschaltet ist. Legen Sie keine Kleidungsstücke, Kissen, Decken oder andere Gegenstände auf oder gegen das Gerät. Dies kann eine Brandgefahr, einen elektrischen Schlag, Verletzungen oder eine Beschädigung des Geräts zur Folge haben.
- Stecken Sie keine Finger oder Metallgegenstände in die Öffnungen.

2.4 Elektrisch

- Nehmen Sie das Produkt nicht auseinander, reparieren oder restaurieren Sie es nicht. Dies kann zu Schäden am Gerät führen. Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten diese Teile nur von autorisiertem Servicepersonal ausgetauscht werden. Schicken Sie das Produkt zur Reparatur immer an ein Servicezentrum, um Schäden und Verletzungen zu vermeiden.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Schließen Sie das Gerät nicht an eine externe Zeitschaltuhr, ein externes Steuersystem oder an ein Verlängerungskabel an.
- Überprüfen Sie das Netzkabel und den Netzstecker regelmäßig auf Anzeichen von Beschädigung oder Verschleiß. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und lassen Sie das Netzkabel und/oder den Netzstecker durch autorisiertes Servicepersonal ersetzen oder reparieren.

- Wenn der Strom während des Gebrauchs ausfällt, schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, um das Gerät auszustecken. Bewegen Sie das Gerät nicht, indem Sie am Kabel ziehen oder das Kabel verdrehen. Achten Sie darauf, dass Sie nicht über das Kabel stolpern und dass das Kabel nicht geknickt, verdreht oder eingeklemmt ist. Legen Sie das Kabel nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von Öl. Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen.

3. BETRIEBSANLEITUNG

3.1 Ausklappen der Räder

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist und der Netzstecker nicht eingesteckt ist.
2. Stellen Sie das Gerät kopfüber auf eine kratz feste, ebene und stabile Unterlage.
3. Ziehen Sie die Räder vorsichtig heraus, bis sie einrasten.
4. Stellen Sie das Gerät auf den Rädern ab.

3.2 Verwendung

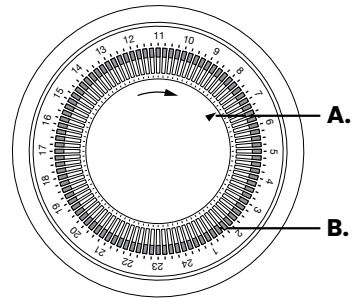
1. Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile und hitzebeständige Oberfläche.
2. Drehen Sie den Thermostatknopf auf MIN und stellen Sie den Drehknopf auf "O" (Aus).
3. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
4. Drehen Sie den Drehknopf auf die gewünschte Einstellung. Je höher die Einstellung, desto schneller heizt das Gerät auf.
 - Niedrig (LOW) – 800 W (die erste Kontrollleuchte leuchtet auf).
 - Mittel (MED) – 1200 W (die zweite Kontrollleuchte leuchtet auf).
 - Hoch (HIGH) – 2000 W (die drei Kontrollleuchten leuchten auf).
5. Drehen Sie den Thermostatknopf im Uhrzeigersinn, bis Sie ein Klicken hören. Die Position des Klicks zeigt die aktuelle Raumtemperatur am Thermostatknopf an. Drehen Sie den Thermostatknopf weiter im Uhrzeigersinn (auf MAX), um die Temperatur zu erhöhen. Drehen Sie den Thermostatknopf gegen den Uhrzeigersinn (auf MIN), um die Temperatur zu senken.
 - Das Gerät schaltet sich aus, sobald der Raum die eingestellte Wärme erreicht hat. Danach schaltet sich das Gerät wieder ein, um den Raum auf der eingestellten Temperatur zu halten.
 - Das Gerät durchläuft automatisch einen Ein- und Ausschaltzyklus, um die eingestellte Raumtemperatur zu halten. Es ist normal, dass sich das Gerät von Zeit zu Zeit aufheizt und abkühlt.
6. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Drehknopf auf "O" (Aus) drehen. Ziehen Sie den

Stecker aus der Steckdose.

3.3 Timer-Funktion

- A. Aktueller Zeitstempel
- B. Segmente

Verwenden Sie die Zeitschaltuhr, um das Gerät zur gewünschten Zeit ein- und auszuschalten. Bevor Sie den Timer einstellen, stellen Sie die Uhr auf die richtige Zeit ein. Drehen Sie die Zeitschaltuhr im Uhrzeigersinn, bis der dreieckige Zeiger auf die aktuelle Zeit zeigt. Drehen Sie den Timer nicht gegen den Uhrzeigersinn. Auf dem Zifferblatt befinden sich 96 rote Schieberegler – jeder steht für 15 Minuten des Tages.



1. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
2. Drehen Sie den Drehknopf auf die gewünschte Position und stellen Sie den Thermostatknopf auf die gewünschte Einstellung.
3. Drehen Sie den Timer-Drehknopf im Uhrzeigersinn und achten Sie darauf, dass das Dreieck in der oberen rechten Ecke des Knopfes auf die aktuelle Uhrzeit zeigt (das Dreieck zeigt auf "8", wenn es 8 Uhr morgens ist).
4. Stellen Sie den Timer ein, indem Sie die roten Segmente nach innen oder nach außen schieben. Schieben Sie die Segmente nach innen, um anzuzeigen, dass das Gerät während dieses Zeitraums ausgeschaltet sein soll. Schieben Sie die Segmente nach außen, um anzuzeigen, dass das Gerät während des betreffenden Zeitraums eingeschaltet sein soll.
5. Sobald Sie das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen, muss der Timer zurückgesetzt werden.

4. WARTUNG UND REINIGUNG

Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen. Verwenden Sie keine aggressiven oder chemischen Reinigungsmittel. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein und halten Sie das Gerät oder Teile davon nicht unter fließendes Wasser. Reinigen Sie die Außenseite des Geräts mit einem leicht feuchten und sauberen Tuch.

5. LAGERUNG

Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, sauberen Ort. Lagern Sie das Produkt nicht bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen.

6. ENTSORGUNG UND RECYCLING

Denken Sie an die Umwelt und tragen Sie zu einem sauberen Lebensraum bei! Dieses Produkt unterliegt der Europäischen Richtlinie (EU) 2012/19/EU. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll, sondern geben Sie es bei einer staatlich

ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling ab.

7. SYMBOLE

Symbol	Beschreibung	Symbol	Beschreibung
	Lesen und bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf!		Stecker der Schutzklasse 1.
	CE-Kennzeichnung: in Übereinstimmung mit den europäischen Vorschriften.		Achtung: heiß!
	Recyceln Sie dieses Produkt.		Vorsicht: elektrischer Schlag!
	Beschränkung (der Verwendung bestimmter) gefährlicher Stoffe in elektrischen und elektronischen Geräten.		Nicht abdecken.
	Diese Seite nach oben.		Temperaturbereich.
	Sorgfältig behandeln.	   Diese Anleitung kann recycelt werden.	
	Vor Feuchtigkeit schützen.	   Dieses Gerät und sein Zubehör können recycelt werden.	
	Vorsichtig, zerbrechlich.		Papier mit Wellpappe (Pappe).
	Schwere Verpackung.		Polystyrol/Polyschaum/Styropor.
	Nicht schneiden.		Polypropylen.
	Für den Gebrauch in Innenräumen geeignet.		Polyvinylchlorid (PVC).
	WEEE-Symbol: nicht als unsortierter Abfall entsorgen, sondern separat für das Recycling sammeln.		Stahl.
			Polyethylen niedriger Dichte.
			Papier.

8. HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Änderungen vorbehalten; Spezifikationen können ohne Angabe von Gründen angepasst werden.

ES – Manuel de instrucciones

PRÓLOGO

Acerca de este documento

Este manual contiene toda la información necesaria para un uso correcto, eficaz y seguro del producto. Asegúrese de haber leído y comprendido completamente las instrucciones de este manual antes de instalar o utilizar el producto. Conserve este manual para futuras consultas.

Instrucciones originales

Este manual se redactó originalmente en neerlandés. Todos los demás idiomas son traducciones del manual original en neerlandés.

Servicio y garantía

Si necesita servicio o información sobre su producto, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente en service@auronic.nl.

Nuestros productos tienen una garantía de 2 años. El cliente debe poder mostrar la prueba de compra cuando reclame la garantía. Los defectos del producto deben notificarse en un plazo de 2 años a partir de la fecha de compra. Tenga en cuenta que la garantía no se aplica: a los daños causados por un uso o reparación inadecuados; a las piezas sujetas a desgaste; a los defectos conocidos por el cliente en el momento de la compra; a los defectos causados por culpa del cliente; a los daños causados por terceros.

ÍNDICE

1. Introducción	45
1.1 Uso previsto	45
1.2 Resumen del producto	45
1.3 Especificaciones del producto	46
1.4 Otras características	46
1.5 Contenido del paquete	47
1.6 Accesorios incluidos	47
2. Seguridad	48
2.1 General	48
2.2 Personas	48
2.3 Utilización	49
2.4 Eléctrico	49
3. Instrucciones de uso	50
3.1 Despliegue de las ruedas	50
3.2 Utilización	50
3.3 Función temporizador	50
4. Mantenimiento y limpieza	51
5. Almacenamiento	51
6. Eliminación y reciclaje	51
7. Símbolos	52
8. Descargo de responsabilidad	52

1. INTRODUCCIÓN

¡Gracias por elegir nuestro producto Auronic! Por favor, sigue siempre las instrucciones para un uso seguro.

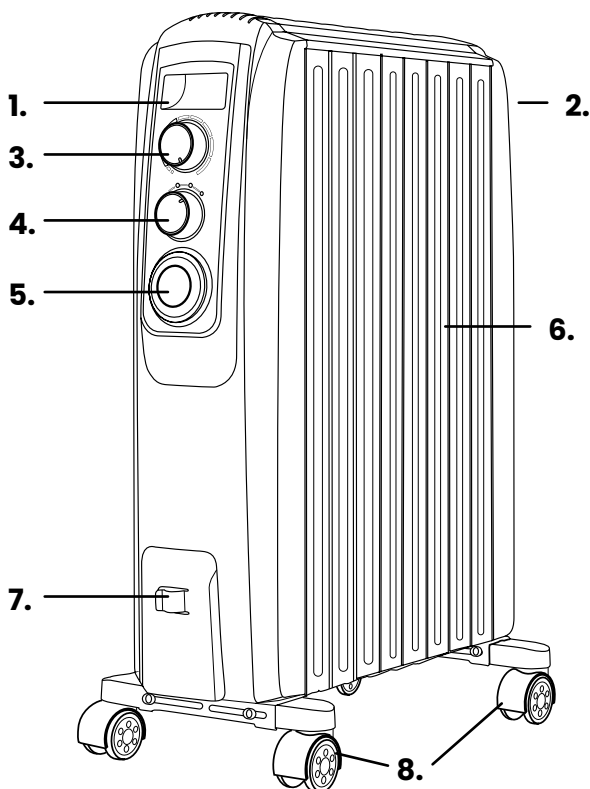
1.1 Uso previsto

El uso previsto de un radiador de aceite es calentar una habitación. Un radiador de aceite no tiene llama abierta y no necesita ventilación adicional. Funciona utilizando energía eléctrica para calentar un aceite, que luego libera calor al ambiente.

El proveedor queda exento de responsabilidad por cualquier lesión o daño causado por el uso del producto más allá de su uso previsto. Cualquier modificación del producto puede afectar a su seguridad y garantía.

1.2 Resumen del producto

1. Tirador
2. Tirador
3. Pomo del termostato
4. Mando de control
5. Botón temporizador
6. Costillas del radiador
7. Almacenamiento del cable de alimentación
8. Ruedas



1.3 Especificaciones del producto

Dimensiones	47,5 x 26 x 67 cm
Peso	13,4 kg
Color	AU3151 / AU594: Blanco AU3152 / AU593: Negro
Material	PS, PP, PE-LD/LDPE, PVC, acero y aceite
Longitud del cable	1,55 cm
Tensión	220 - 240V~ 8.7A
Frecuencia	50Hz
Potencia	Ajuste 1: 800 W Ajuste 2: 1200 W Ajuste 3: 2000W
Temperatura de funcionamiento	-5°C a 70°C
Humedad de funcionamiento	50 - 60%
Temperatura de almacenamiento	-5°C a 50°C
Humedad de almacenamiento	40 - 60%
Volumen ambiente mín.	4 m ³
Idoneidad de la superficie	25 - 30 m ²
Rango de temperatura	0 - 95°C
Número de costillas	6
Tiempo de calentamiento	5 - 10 min
Nivel de ruido	43dB
Temporizador	0 - 24 horas (intervalo de 15 min)

1.4 Otras características

	Símbolo	Valor	Unidad
Potencia calorífica			
Potencia nominal	P _{nom}	2.0	kW
Potencia térmica mínima (indicativa)	P _{min}	0.8	kW
Potencia térmica máxima continua	P _{max,c}	2.0	kW
Consumo eléctrico adicional			
A potencia calorífica nominal	e _{lmax}	N/A	kW
A potencia mínima	e _{lmin}	N/A	kW
En modo de espera	e _{lSB}	0.000255	kW

Declaración	Unidad
Tipo de entrada de calor, sólo para calentadores eléctricos de acumulación local	
Control manual de la carga térmica, con termostato integrado	No
Control manual de la carga térmica con información sobre la temperatura ambiente y/o exterior	No
Control electrónico de la carga térmica con realimentación de la temperatura ambiente y/o exterior	No
Potencia calorífica asistida por ventilador	No
Tipo de emisión de calor/control de la temperatura ambiente	
Emisión de calor de una etapa y sin control de temperatura	No
Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura	No
Con termostato mecánico de control de la temperatura ambiente	Sí
Con control electrónico de la temperatura ambiente	No
Control electrónico de la temperatura ambiente más temporizador diario	No
Control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador semanal	No
Otras opciones	
Control de temperatura ambiente con detección de presencia	No
Control de temperatura ambiente con detección de ventana abierta	No
Con mando a distancia	No
Con control de arranque adaptativo	No
Con limitación del tiempo de funcionamiento	Sí
Con sensor de bombilla negra	No

1.5 Contenido del paquete

Verifique que el contenido del paquete coincida con la hoja de embalaje cuando reciba el envío. Notifique a su proveedor si falta algún componente. Si el producto parece dañado, deje inmediatamente una queja al transportista y presente al proveedor una descripción detallada del daño. Conserve las piezas dañadas y el embalaje para fundamentar su queja.

Auronic Radiador de aceite - Blanco - Modelo AU3151 - EAN 8720195253853

Auronic Radiador de aceite - Negro - Modelo AU3152 - EAN 8720195253860

Auronic Radiador de aceite - Negro - Modelo AU593 - EAN 8720195259398

Auronic Radiador de aceite - Blanco - Modelo AU594 - EAN 8720195259404

1.6 Accesorios incluidos

- 1x Manual de instrucciones

2. SEGURIDAD



*¡Asegúrate de que el envase se mantiene fuera del alcance de los niños!
¡Existe riesgo de asfixia!*

Antes de utilizarlo, lea atentamente el manual y la información de seguridad. El proveedor no se hace responsable del incumplimiento de la información de seguridad sobre el uso y manejo del aparato ni de los daños materiales o personales.

Observe siempre las siguientes precauciones cuando utilice "el Radiador de aceite", en lo sucesivo denominado "el producto".

2.1 General

- Tenga en cuenta los riesgos y consecuencias asociados al uso incorrecto del producto. El uso incorrecto puede provocar lesiones personales y daños en el producto.
- Utilice el producto únicamente para los fines indicados en este manual.
- Si el producto funciona mal, se ha caído o está dañado, no lo utilice y consulte al Servicio de Atención al Cliente.
- El producto ha sido diseñado para uso privado. No lo utilice con fines comerciales. Utilice el producto sólo en interiores y no lo mueva cuando esté encendido. Deje que el producto se enfríe completamente antes de moverlo.
- No deje el producto desatendido cuando esté en uso. Cuando no esté utilizando el producto, apáguelo y desenchúfelo.
- Utilice el producto dentro de los parámetros ambientales especificados y lejos de gases, vapores y disolventes inflamables. No utilice nunca el producto en un lugar destinado a atmósferas explosivas.
- No utilice el producto cerca de objetos sensibles al calor, inflamables o que puedan provocar un incendio. No utilice el producto en habitaciones de menos de 4 m³.
- Apague el producto, desenchúfelo y deje que se enfríe completamente antes de limpiarlo.
- Cuando utilice el producto por primera vez, es posible que emita un chirrido.

2.2 Personas

- El producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, siempre que estén debidamente supervisados e informados sobre el uso seguro del producto y comprendan sus posibles peligros. La limpieza y el mantenimiento del producto no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. Mantenga el producto y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños menores de 8 años deben mantenerse siempre alejados del producto, a menos que estén bajo supervisión constante.

- El producto puede ser utilizado por personas con discapacidades físicas o mentales, siempre que estén debidamente supervisadas e informadas sobre el uso seguro del producto y comprendan sus posibles peligros.
- El producto no es un juguete. No permita que los niños jueguen con el producto. Utilice y guarde el producto fuera del alcance de los niños.

2.3 Utilización

- No utilice el producto mientras duerme o cerca de personas que no puedan apagarlo por sí mismas.
- Deje al menos 1 metro de espacio entre el producto y otros objetos.
- El producto se calienta durante su uso. Para evitar quemaduras, no toque las superficies calientes. No utilice el producto si es sensible al calor.
- El producto no es resistente a las salpicaduras de agua. No utilice el producto cerca de una bañera, ducha, piscina o bañera llena de agua. No toque el producto ni el cable de alimentación con las manos mojadas. Asegúrese de que el producto no entre en contacto con el agua. No sumerja el producto en agua. Si entra agua en el producto, apáguelo inmediatamente y póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- Mantenga el producto alejado del calor, de habitaciones donde la temperatura sea relativamente alta y de fuentes de calor como hornos.
- No cubra el producto cuando esté encendido. No coloque ropa, almohadas, mantas u otros objetos sobre o contra el producto. Esto puede provocar riesgo de incendio, descarga eléctrica, lesiones personales o daños en el producto.
- No introduzca los dedos ni objetos metálicos en las aberturas.

2.4 Eléctrico

- No desmonte, repare ni restaure el producto. Esto podría dañar el producto. Por su propia seguridad, estas piezas sólo deben ser sustituidas por personal de servicio autorizado. Envíe siempre el producto a un centro de servicio para reparaciones a fin de evitar daños y lesiones personales.
- Antes de conectar el producto, asegúrese de que la tensión de red indicada en la placa de características coincide con la de su red eléctrica.
- No conecte el producto a un temporizador externo, a un sistema de control externo ni a un cable alargador.
- Compruebe periódicamente si el cable de alimentación y el enchufe presentan daños o desgaste y, en caso afirmativo, no utilice el producto y haga sustituir o reparar el cable de alimentación y/o el enchufe por personal técnico autorizado.
- Si falla la alimentación durante el uso, apague inmediatamente el producto y desenchufe el cable de alimentación.
- No tire del cable para desenchufar el producto. No mueva el producto tirando del cable ni lo retuerza. Asegúrese de no tropezar con el cable y de que éste no esté doblado, retorcido o atascado. No coloque el cable sobre superficies calientes ni cerca de aceite. No deje el cable colgando del borde de una mesa o encimera.

3. INSTRUCCIONES DE USO

3.1 Despliegue de las ruedas

1. Asegúrese de que el producto está apagado y de que el enchufe de alimentación no está conectado.
2. Coloque el producto boca abajo sobre una superficie resistente a los arañazos, plana y estable.
3. Extraiga con cuidado las ruedas hasta que encajen en su sitio.
4. Coloque el aparato sobre las ruedas.

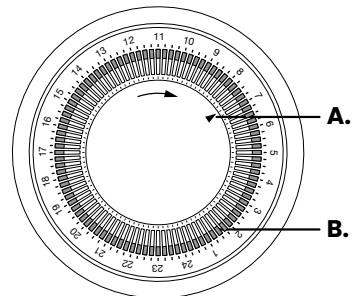
3.2 Utilización

1. Coloque el producto sobre una superficie plana, estable y resistente al calor.
2. Gire el mando del termostato a la posición MIN y coloque el mando de control en 'O' (Apagado).
3. Inserte el enchufe en la toma de corriente.
4. Gire el mando de control a la posición deseada. Cuanto más alto sea el ajuste, más rápido se calentará el producto.
 - Bajo (LOW) - 800W (se enciende la primera luz indicadora).
 - Media (MED) - 1200W (se enciende la segunda luz indicadora).
 - Alto (HIGH) - 2000W (se encienden las tres luces indicadoras).
5. Gire el mando del termostato en el sentido de las agujas del reloj hasta que oiga un clic. La posición del clic indica la temperatura ambiente actual en el mando del termostato. Gire aún más el mando del termostato en el sentido de las agujas del reloj (hasta MAX) para aumentar la temperatura. Gire el mando del termostato en sentido antihorario (hasta MIN) para reducir la temperatura.
 - El producto se apaga cuando la habitación alcanza la temperatura ajustada. A continuación, el producto se enciende de nuevo para mantener la habitación a la temperatura ajustada.
 - El producto gira automáticamente a través de un ciclo de encendido y apagado para mantener la temperatura ambiente ajustada. Es normal que el producto se caliente y se enfríe periódicamente.
6. Apague el producto girando el mando de control a la posición "O" (Apagado). Desconecte el enchufe de la toma de corriente.

3.3 Función temporizador

- A. Sello de tiempo actual
- B. Segmentos

Utilice el temporizador para encender y apagar el producto a la hora deseada. Antes de ajustar el temporizador, ponga el reloj en hora. Gire el dial del temporizador en el sentido de las agujas del reloj hasta que el puntero triangular se sitúe en la hora actual. No gire el temporizador en sentido antihorario. Hay 96 deslizadores rojos alrededor del dial - cada uno representa 15 minutos del día.



1. Coloque el enchufe en la toma de corriente.
2. Gire el mando de control a la posición deseada y coloque el mando del termostato en la posición deseada.
3. Gire el mando del temporizador en el sentido de las agujas del reloj, asegurándose de que el triángulo situado en la esquina superior derecha del mando señala la hora actual (el triángulo señala "8" si son las 8 de la mañana).
4. Ajuste el temporizador empujando los segmentos rojos hacia dentro o hacia fuera. Empuje los segmentos hacia dentro para indicar que el producto debe estar apagado durante ese periodo de tiempo. Empuje los segmentos hacia fuera para indicar que el producto debe estar encendido durante ese periodo de tiempo.
5. Una vez que apague el producto y lo desenchufe, deberá reiniciar el temporizador.

4. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Apague el producto, desenchúfelo y deje que se enfríe completamente antes de limpiarlo. No utilice productos de limpieza agresivos o químicos. No sumerja el producto en agua ni mantenga el producto o partes del mismo bajo el grifo. Limpie el exterior del producto con un paño ligeramente húmedo y limpio.



























5. ALMACENAMIENTO

Guarde el producto en un lugar seco y limpio. No almacene el producto a temperaturas extremadamente altas o bajas.

6. ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

¡Piense en el medio ambiente y contribuya a un entorno de vida más limpio! Este producto está sujeto a la Directiva Europea (UE) 2012/19/UE. Al final de su vida útil, no deseche el producto con los residuos normales, sino llévelo a un punto de recogida designado por el gobierno para el reciclaje.

7. SÍMBOLOS

Símbolo	Descripción	Símbolo	Descripción
	Lea y conserve el manual.		Enchufe de seguridad de clase I.
	Marcado CE: conforme a la normativa europea.		Cuidado: ¡caliente!
	Recicle este producto.		Cuidado: ¡descarga eléctrica!
	Restricción de (la utilización de determinadas) sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.		No taponar.
	Este lado hacia arriba.		Gama de temperaturas.
	Manipule con cuidado.	 <p>Este manual puede reciclarse.</p>	
	Proteger de la humedad.	 <p>Este aparato y sus accesorios pueden reciclarse.</p>	
	Cuidado, frágil.		Papel con cartón ondulado (tablero de fibras).
	Embalaje pesado.		Poliestireno/Polyfoam/Styrofoam.
	No cortar.		Polipropileno.
	Apto para uso en interiores.		Cloruro de polivinilo (PVC).
	Símbolo RAEE: no eliminar como residuo sin clasificar, recoger por separado para reciclar.		Acero.
			Polietileno de baja densidad.
			Papel.

8. DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Se reserva el derecho a realizar cambios. Las especificaciones están sujetas a cambios sin indicar los motivos.

IT – Manuale utente

PREMESSA

Informazioni su questo documento

Il presente manuale contiene tutte le informazioni necessarie per un uso corretto, efficiente e sicuro del prodotto. Prima di installare o utilizzare il prodotto, accertarsi di aver letto e compreso appieno le istruzioni contenute nel manuale. Conservare questo manuale per un uso futuro.

Istruzioni originali

Questo manuale è stato scritto originariamente in olandese. Tutte le altre lingue sono traduzioni del manuale originale olandese.

Assistenza e garanzia

Se avete bisogno di assistenza o di informazioni sul vostro prodotto, contattate il nostro servizio clienti all'indirizzo service@auronic.nl.

Forniamo una garanzia di 2 anni sui nostri prodotti. Il cliente deve essere in grado di mostrare la prova d'acquisto quando richiede la garanzia. I difetti del prodotto devono essere segnalati entro 2 anni dalla data di acquisto. Si prega di notare che la garanzia non si applica: per i danni causati da uso o riparazione improprio; per le parti soggette a usura; per i difetti noti al cliente al momento dell'acquisto; per i difetti causati da colpa del cliente, per i danni causati da terzi.

INDICE DEI CONTENUTI

1. Introduzione	55
1.1 Destinazione d'uso	55
1.2 Panoramica del prodotto	55
1.3 Specifiche del prodotto	56
1.4 Altre caratteristiche	56
1.5 Contenuto della confezione	57
1.6 Accessori forniti	57
2. Sicurezza	58
2.1 Generiche	58
2.2 Persone	58
2.3 Utilizzo	59
2.4 Elettricità	59
3. Istruzioni per l'uso	60
3.1 Svolgimento delle ruote	60
3.2 Utilizzo	60
3.3 Funzione timer	60
4. Manutenzione e Pulizia	61
5. Immagazzinamento	61
6. Smaltimento e riciclaggio	61
7. Simboli	62
8. Disclaimer	62

1. INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto il nostro prodotto Auronic! Si prega di seguire sempre le istruzioni fornite per un uso sicuro del prodotto.

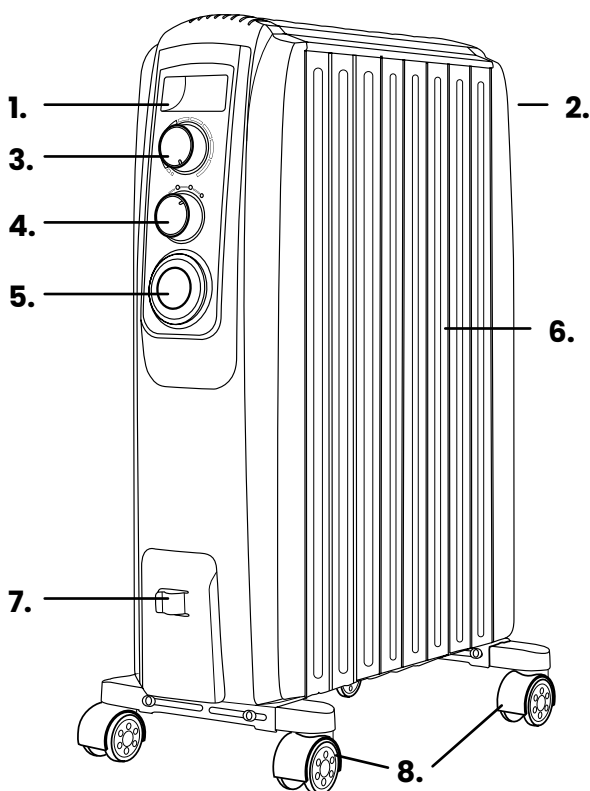
1.1 Destinazione d'uso

L'uso previsto di un radiatore a olio è quello di riscaldare una stanza. Un radiatore a olio non ha fiamme libere e non necessita di ventilazione supplementare. Funziona utilizzando l'energia elettrica per riscaldare l'olio, che poi rilascia il calore nell'ambiente.

Il fornitore è esonerato da ogni responsabilità per eventuali lesioni o danni causati dall'uso del prodotto al di là della sua destinazione d'uso. Qualsiasi modifica del prodotto può compromettere la sicurezza e la garanzia del cliente.

1.2 Panoramica del prodotto

1. Maniglia
2. Maniglia
3. Manopola del termostato
4. Manopola di controllo
5. Pulsante del timer
6. Costole del radiatore
7. Contenitore per il cavo di alimentazione
8. Ruote



1.3 Specifiche del prodotto

Dimensioni	47,5 x 26 x 67 cm
Peso	13,4 kg
Colore	AU3151 / AU594: Bianco AU3152 / AU593: Nero
Materiale	PS, PP, PE-LD/LDPE, PVC, acciaio e olio
Lunghezza del cavo	1,55 cm
Tensione	220 - 240V~ 8.7A
Frequenza	50Hz
Potenza	Impostazione 1: 800W Impostazione 2: 1200W Impostazione 3: 2000W
Temperatura di esercizio	Da -5°C a 70°C
Umidità di esercizio	50 - 60%
Temperatura di stoccaggio	Da -5°C a 50°C
Umidità di stoccaggio	40 - 60%
Volume ambiente minimo	4 m ³
Idoneità della superficie	25 - 30 m ²
Intervallo di temperatura	0 - 95°C
Numero di nervature	6
Tempo di riscaldamento	5 - 10 min
Livello di rumore	43dB
Timer	0 - 24 ore (intervallo di 15 minuti)

1.4 Altre caratteristiche

	Simbolo	Valore	Unità
Potenza termica			
Potenza termica nominale	P _{nom}	2.0	kW
Potenza termica minima (indicativa)	P _{min}	0.8	kW
Potenza termica massima continua	P _{max,c}	2.0	kW
Consumo aggiuntivo di elettricità			
Alla potenza termica nominale	el _{max}	N/A	kW
Alla potenza termica minima	el _{min}	N/A	kW
In modalità standby	el _{SB}	0.000255	kW

Dichiarazione	Unità
Tipo di ingresso di calore, solo per riscaldatori elettrici ad accumulo locale	
Controllo manuale del carico termico, con termostato integrato	No
Controllo manuale del carico termico con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	No
Controllo elettronico del carico termico con feedback della temperatura ambiente e/o esterna	No
Capacità termica con ventilatore	No
Tipo di emissione di calore/controllo della temperatura ambiente	
Emissione di calore a uno stadio e nessun controllo della temperatura	No
Due o più stadi manuali, senza controllo della temperatura	No
Con termostato meccanico di controllo della temperatura ambiente	Sì
Con controllo elettronico della temperatura ambiente	No
Regolazione elettronica della temperatura ambiente più timer giornaliero	No
Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer settimanale	No
Altre opzioni	
Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza	No
Controllo della temperatura ambiente con rilevamento della finestra aperta	No
Con controllo remoto	No
Con controllo di avvio adattivo	No
Con limitazione del tempo di funzionamento	Sì
Con sensore di lampadine nere	No

1.5 Contenuto della confezione

Quando ricevete la spedizione, verificate che il contenuto della confezione corrisponda alla bolla di accompagnamento. Informate il vostro fornitore se mancano dei pezzi. Se il prodotto appare danneggiato, presentare immediatamente un reclamo al corriere e fornire al fornitore una descrizione dettagliata del danno. Conservare le parti danneggiate e l'imballaggio per giustificare il reclamo.

Auronic Radiatore dell'olio - Bianco - Modello AU3151 - EAN 8720195253853

Auronic Radiatore dell'olio - Nero - Modello AU3152 - EAN 8720195253860

Auronic Radiatore dell'olio - Nero - Modello AU593 - EAN 8720195259398

Auronic Radiatore dell'olio - Bianco - Modello AU594 - EAN 8720195259404

1.6 Accessori forniti

- 1x Manuale utente

2. SICUREZZA



*Assicurarsi che l'imballo sia tenuto fuori dalla portata dei bambini!
Rischio di soffocamento!*

Prima dell'uso, leggere attentamente il manuale e le informazioni sulla sicurezza. Il fornitore non è responsabile per la mancata osservanza delle informazioni di sicurezza sull'uso e la manipolazione del dispositivo o per danni a cose o persone.

Osservare sempre le seguenti precauzioni quando si utilizza "il Radiatore dell'olio", di seguito denominato "il prodotto".

2.1 Generiche

- Tenere presente i rischi e le conseguenze associate a un uso non corretto del prodotto. Un uso improprio può provocare lesioni personali e danni al prodotto.
- Utilizzare il prodotto solo per gli scopi indicati nel presente manuale.
- Se il prodotto non funziona, è caduto o è stato danneggiato, non utilizzarlo e rivolgersi al Servizio clienti.
- Il prodotto è progettato e destinato all'uso privato. Non utilizzarlo per scopi commerciali. Utilizzare il prodotto solo in ambienti chiusi e non spostarlo quando è acceso. Lasciare raffreddare completamente il prodotto prima di spostarlo.
- Non lasciare il prodotto incustodito quando è in uso. Quando non si utilizza il prodotto, spegnerlo e staccare la spina.
- Utilizzare il prodotto entro i parametri ambientali specificati e lontano da gas, vapori e solventi infiammabili. Non utilizzare mai il prodotto in un luogo designato per atmosfere esplosive.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di oggetti sensibili al calore, infiammabili o che possono provocare incendi. Non utilizzare il prodotto in ambienti di dimensioni inferiori a 4 m³.
- Spegnerlo il prodotto, staccare la spina e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo.
- Quando si utilizza il prodotto per la prima volta, potrebbe emettere un rumore scricchiolante.

2.2 Persone

- Il prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, purché siano adeguatamente sorvegliati e informati sull'uso sicuro del prodotto e ne comprendano i possibili pericoli. La pulizia e la manutenzione del prodotto non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e non siano sorvegliati. Tenere il prodotto e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini al di sotto degli 8 anni devono sempre essere tenuti lontani dal prodotto, a meno che non siano sotto

costante supervisione.

- Il prodotto può essere utilizzato da persone con disabilità fisiche o mentali, purché siano adeguatamente sorvegliate e informate sull'uso sicuro del prodotto e ne comprendano i possibili pericoli.
- Il prodotto non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto. Utilizzare e conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

2.3 Utilizzo

- Non utilizzare il prodotto durante il sonno o in prossimità di persone che non sono in grado di spegnere il prodotto stesso.
- Lasciare almeno 1 metro di spazio tra il prodotto e altri oggetti.
- Il prodotto si scalda durante l'uso. Per evitare ustioni, non toccare le superfici calde. Non utilizzare il prodotto se si è sensibili al calore.
- Il prodotto non è resistente agli spruzzi d'acqua. Non utilizzare il prodotto in prossimità di vasche da bagno, docce, piscine o vasche per il bucato piene d'acqua. Non toccare il prodotto e il cavo di alimentazione con le mani bagnate. Assicurarsi che il prodotto non venga a contatto con l'acqua. Non immergere il prodotto nell'acqua. Se l'acqua entra o esce dal prodotto, spegnerlo immediatamente e contattare il nostro servizio clienti.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore, stanze con temperature relativamente elevate e fonti di calore come i forni.
- Non coprire il prodotto quando è acceso. Non collocare indumenti, cuscini, coperte o altri oggetti sopra o contro il prodotto. Ciò potrebbe causare un rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali o danni al prodotto.
- Non inserire dita o oggetti metallici nelle aperture.

2.4 Elettricità

- Non smontare, riparare o ripristinare il prodotto. Ciò potrebbe danneggiare il prodotto. Per la vostra sicurezza, queste parti devono essere sostituite solo da personale di assistenza autorizzato. Per evitare danni e lesioni personali, inviare sempre il prodotto a un centro di assistenza per le riparazioni.
- Prima di collegare il prodotto, accertarsi che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponda a quella della propria rete elettrica.
- Non collegare il prodotto a un timer esterno, a un sistema di controllo esterno o a una prolunga.
- Controllare regolarmente che il cavo di alimentazione e la spina non presentino segni di danneggiamento o usura; in caso contrario, non utilizzare il prodotto e far sostituire o riparare il cavo di alimentazione e/o la spina da personale di assistenza autorizzato.
- Se l'alimentazione viene a mancare durante l'uso, spegnere immediatamente il prodotto e scollegare il cavo di alimentazione.
- Non tirare il cavo per scollegare il prodotto. Non spostare il prodotto tirando il cavo e non torcerlo. Assicurarsi di non inciampare nel cavo e che il cavo non sia attorcigliato, attorcigliato o incastrato. Non collocare il cavo su superfici calde o in prossimità di olio. Non

lasciare il cavo sospeso sul bordo di un tavolo o di un piano di lavoro.

3. ISTRUZIONI PER L'USO

3.1 Svolgimento delle ruote

1. Assicurarsi che il prodotto sia spento e che la spina di alimentazione non sia inserita.
2. Posizionare il prodotto capovolto su una superficie piana e stabile, resistente ai graffi.
3. Estrarre con cautela le ruote finché non scattano in posizione.
4. Appoggiare il prodotto sulle ruote.

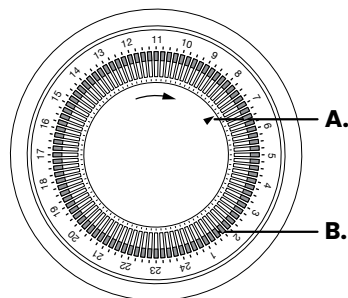
3.2 Utilizzo

1. Posizionare il prodotto su una superficie piana, stabile e resistente al calore.
2. Ruotare la manopola del termostato su MIN e impostare la manopola di controllo su 'O' (Off).
3. Inserire la spina nella presa di corrente.
4. Ruotare la manopola di controllo sull'impostazione desiderata. Più alta è l'impostazione, più velocemente il prodotto si riscalda.
 - Bassa (LOW) - 800W (si accende la prima spia).
 - Media (MED) - 1200W (si accende la seconda spia).
 - Alta (HIGH) - 2000W (si accendono le tre spie).
5. Ruotare la manopola del termostato in senso orario fino a sentire un clic. La posizione dello scatto indica la temperatura ambiente attuale sulla manopola del termostato. Ruotare ulteriormente la manopola del termostato in senso orario (fino a MAX) per aumentare la temperatura. Ruotare la manopola del termostato in senso antiorario (su MIN) per diminuire la temperatura.
 - Il prodotto si spegne quando l'ambiente raggiunge il calore impostato. Successivamente, il prodotto si riaccende per mantenere la stanza alla temperatura impostata.
 - Il prodotto ruota automaticamente attraverso un ciclo di accensione e spegnimento per mantenere la temperatura ambiente impostata. È normale che il prodotto si riscaldi e si raffreddi periodicamente.
6. Spegnerne il prodotto ruotando la manopola di controllo su "O" (Off). Togliere la spina dalla presa di corrente.

3.3 Funzione timer

- A. Timbro orario corrente
- B. Segmenti

Utilizzare il timer per accendere e spegnere il prodotto all'ora desiderata. Prima di impostare il timer, impostare l'orologio sull'ora corretta. Ruotare il selettore del timer in senso orario finché la lancetta triangolare non si trova in corrispondenza dell'ora corrente. Non ruotare il timer in senso antiorario. Intorno al quadrante sono presenti 96 cursori rossi, ognuno dei quali rappresenta 15 minuti del giorno.



1. Inserire la spina nella presa di corrente.
2. Ruotare la manopola di comando nella posizione desiderata e regolare la manopola del termostato sull'impostazione desiderata.
3. Ruotare la manopola del timer in senso orario, assicurandosi che il triangolo nell'angolo in alto a destra del quadrante indichi l'ora corrente (il triangolo indica "8" se sono le 8 del mattino).
4. Impostare il timer spingendo i segmenti rossi verso l'interno o verso l'esterno. Spingere i segmenti verso l'interno per indicare che il prodotto deve essere spento durante quel periodo di tempo. Spingere i segmenti verso l'esterno per indicare che il prodotto deve essere acceso in quella fascia oraria.
5. Una volta spento il prodotto e staccata la spina, il timer deve essere resettato.

4. MANUTENZIONE E PULIZIA

Spegnere il prodotto, staccare la spina e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo. Non utilizzare detergenti aggressivi o chimici. Non immergere il prodotto in acqua e non tenere il prodotto o parti di esso sotto l'acqua corrente. Pulire l'esterno del prodotto con un panno leggermente umido e pulito.

5. IMMAGAZZINAMENTO

Conservare il prodotto in un luogo asciutto e pulito. Non conservare il prodotto a temperature estremamente alte o basse.

6. SMALTIMENTO E RICICLAGGIO

Prendetevi cura dell'ambiente e contribuite a un ambiente di vita più pulito! Questo prodotto è soggetto alla Direttiva Europea (UE) 2012/19/UE. Al termine del suo ciclo di vita, non smaltire il prodotto con i normali rifiuti domestici, ma consegnarlo presso un punto di raccolta designato dal governo per il riciclaggio.

PAP #20	PAP #22
RACCOLTA CARTA	

PS #6	PP #5	PVC #3	PE-LD #4
RACCOLTA PLASTICA			

FE #40
RACCOLTA ALLUMINIO O METALLO

7. SIMBOLI

Simbolo	Descrizione	Simbolo	Descrizione
	Leggere e conservare il manuale!		Spina di sicurezza di classe I.
	Marchio CE: conforme alle normative europee.		Attenzione: caldo!
	Riciclare questo prodotto.		Attenzione: scossa elettrica!
	Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.		Non coprire.
	Questo lato è rivolto verso l'alto.		Intervallo di temperatura.
	Maneggiare con cura.	<p>Questo manuale può essere riciclato.</p>	
	Proteggere dall'umidità.	<p>Questo apparecchio e i suoi accessori possono essere riciclati.</p>	
	Attenzione, fragile.		Carta con cartone ondulato (fiberboard).
	Imballaggio pesante.		Polistirene/Polistirolo/Stirolo.
	Non tagliare.		Polipropilene.
	Adatto per uso interno.		Cloruro di polivinile (PVC).
	Simbolo WEEE: non smaltire come rifiuto indifferenziato, raccogliere separatamente per il riciclaggio.		Acciaio.
			Polietilene a bassa densità.
			Carta.

8. DISCLAIMER

Il produttore si riserva di apportare modifiche al prodotto; si riserva altresì il diritto di variarne le specifiche senza fornire alcuna spiegazione.

PO – Podręcznik użytkownika

PRZEDMOWA

O tym dokumencie

Niniejsza instrukcja zawiera wszystkie informacje umożliwiające prawidłowe, efektywne i bezpieczne użytkowanie produktu. Przed zainstalowaniem lub użyciem produktu upewnij się, że w pełni przeczytałeś i zrozumiałeś instrukcje zawarte w tym podręczniku. Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

Oryginalne instrukcje

Niniejsza instrukcja została oryginalnie napisana w języku holenderskim. Wszystkie inne języki są tłumaczeniami oryginalnej instrukcji holenderskiej.

Serwis i gwarancja

W celu uzyskania wsparcia lub informacji dotyczących produktu, prosimy o kontakt z naszym centrum obsługi klienta pod adresem service@auronic.nl.

Wszystkie nasze produkty objęte są 2-letnią gwarancją. Klient musi być w stanie przedstawić dowód zakupu przy zgłaszaniu roszczeń gwarancyjnych. Wady produktu należy zgłosić w ciągu 2 lat od daty zakupu. Należy pamiętać, że gwarancja nie obejmuje: uszkodzeń spowodowanych niewłaściwym użytkowaniem lub naprawą; części podlegających zużyciu; wad znanych klientowi w momencie zakupu; wad powstałych z winy klienta; uszkodzeń spowodowanych przez osoby trzecie.

SPIS TREŚCI

1. Wprowadzenie	65
1.1 Przeznaczenie	65
1.2 Przegląd produktu	65
1.3 Specyfikacja produktu	66
1.4 Inne funkcje	66
1.5 Zawartość paczki	67
1.6 Zawarte akcesoria	67
2. Bezpieczeństwo	68
2.1 Ogólne	68
2.2 Osoby	68
2.3 Użytkowanie	69
2.4 Elektryczne	69
3. Instrukcja użytkowania	70
3.1 Rozkładanie kótek	70
3.2 Użytkowanie	70
3.3 Funkcja timera	70
4. Konserwacja i czyszczenie	71
5. Przechowywanie	71
6. Utylizacja i recykling	71
7. Symbole	72
8. Zastrzeżenie	72

1. WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybranie naszego produktu Auronic! Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami dla bezpiecznego użytkowania.

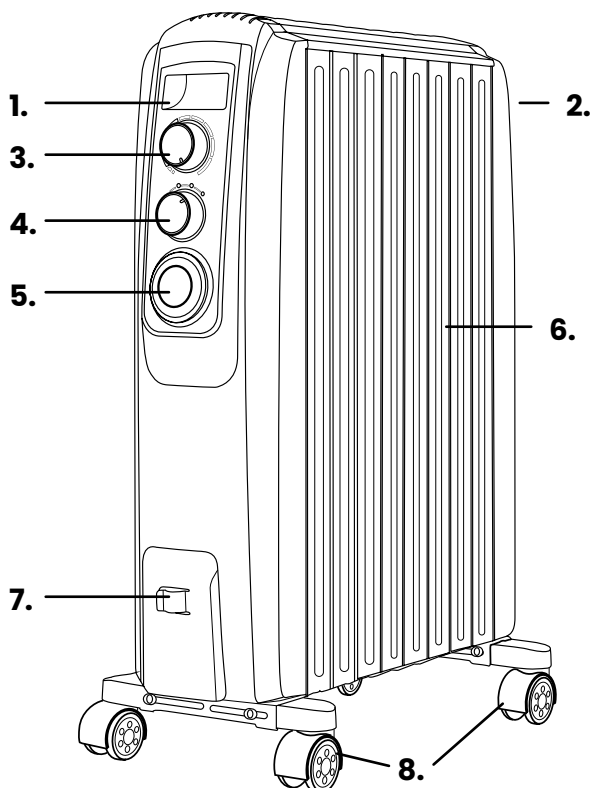
1.1 Przeznaczenie

Przeznaczeniem grzejnika olejowego jest ogrzewanie pomieszczenia. Grzejnik olejowy nie posiada otwartego płomienia i nie wymaga dodatkowej wentylacji. Jego działanie polega na wykorzystaniu energii elektrycznej do podgrzania oleju, który następnie uwalnia ciepło do otoczenia.

Dostawca jest zwolniony z odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia lub szkody spowodowane użytkowaniem produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i gwarancję.

1.2 Przegląd produktu

1. Uchwyt
2. Uchwyt
3. Pokrętło termostatu
4. Pokrętło sterowania
5. Przycisk wyłącznika czasowego
6. Żebra grzejnika
7. Schowek na przewód zasilający
8. Kółka



1.3 Specyfika produktu

Wymiary	47,5 x 26 x 67 cm
Waga	13,4 kg
Kolor	AU3151 / AU594: Biały AU3152 / AU593: Czarny
Materiał	PS, PP, PE-LD/LDPE, PVC, stal i olej
Długość przewodu	1,55 cm
Napięcie	220 - 240V~ 8.7A
Częstotliwość	50Hz
Moc	Ustawienie 1: 800W Ustawienie 2: 1200W Ustawienie 3: 2000W
Temperatura pracy	-5°C do 70°C
Wilgotność podczas pracy	50 - 60%
Temperatura przechowywania	-5°C do 50°C
Wilgotność przechowywania	40 - 60%
Min. objętość pomieszczenia	4 m ³
Przydatność powierzchni	25 - 30 m ²
Zakres temperatur	0 - 95°C
Liczba żeber	6
Czas nagrzewania	5 - 10 min
Poziom hałasu	43dB
Timer	0 - 24 godziny (odstęp 15 min)

1.4 Inne funkcje

	Symbol	Wartość	Jednostka
Moc cieplna			
Znamionowa moc cieplna	P _{nom}	2.0	kW
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P _{min}	0.8	kW
Maksymalna ciągła moc grzewcza	P _{max,c}	2.0	kW
Dodatkowe zużycie energii elektrycznej			
Przy znamionowej mocy cieplnej	el _{max}	N/A	kW
Przy minimalnej mocy grzewczej	el _{min}	N/A	kW
W trybie gotowości	el _{SB}	0.000255	kW

Oświadczenie	Jednostka
Typ wejścia ciepła, tylko dla elektrycznych lokalnych grzejników akumulacyjnych	
Ręczna regulacja obciążenia cieplnego z wbudowanym termostatem	Nie
Ręczna regulacja obciążenia cieplnego ze sprzężeniem zwrotnym temperatury w pomieszczeniu i/lub temperatury zewnętrznej	Nie
Elektroniczne sterowanie obciążeniem cieplnym ze sprzężeniem zwrotnym temperatury pomieszczenia i/lub temperatury zewnętrznej	Nie
Wydajność cieplna wspomagana wentylatorem	Nie
Rodzaj emisji ciepła/regulacja temperatury w pomieszczeniu	
Jednostopniowa emisja ciepła i brak kontroli temperatury	Nie
Dwa lub więcej stopni ręcznych, bez regulacji temperatury	Nie
Z mechaniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	Tak
Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	Nie
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu plus dzienny zegar sterujący	Nie
Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu plus tygodniowy wyłącznik czasowy	Nie
Inne opcje	
Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Nie
Kontrola temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Nie
Z pilotem zdalnego sterowania	Nie
Z adaptacyjnym sterowaniem rozruchem	Nie
Z ograniczeniem czasu pracy	Tak
Z czujnikiem czarnej żarówki	Nie

1.5 Zawartość paczki

Po otrzymaniu przesyłki sprawdź, czy zawartość paczki zgadza się z dowodem dostawy. Poinformuj swojego dostawcę, jeśli czegoś brakuje. Jeśli produkt jest uszkodzony, niezwłocznie złóż reklamację u przewoźnika i przekaz dostawcy szczegółowy opis uszkodzenia. Zachowaj uszkodzone części i opakowanie w celu uzasadnienia reklamacji.

Auronic Chłodnica oleju - Biały - Model AU3151 - EAN 8720195253853

Auronic Chłodnica oleju - Czarny - Model AU3152 - EAN 8720195253860

Auronic Chłodnica oleju - Czarny - Model AU593 - EAN 8720195259398

Auronic Chłodnica oleju - Biały - Model AU594 - EAN 8720195259404

1.6 Zawarte akcesoria

- 1x Podręcznik użytkownika

2. BEZPIECZEŃSTWO



Upewnij się, że opakowanie trzymane jest poza zasięgiem dzieci! Ryzyko uduszenia!

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi i informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. Dostawca nie ponosi odpowiedzialności za nieprzestrzeganie informacji dotyczących bezpieczeństwa w zakresie użytkowania i obsługi urządzenia oraz za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała.

Zawsze należy przestrzegać następujących środków ostrożności podczas korzystania z "Chłodnica oleju", zwanego dalej "produktem".

2.1 Ogólne

- Należy pamiętać o ryzyku i konsekwencjach związanych z nieprawidłowym użytkowaniem produktu. Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie produktu.
- Produktu należy używać wyłącznie do celów wskazanych w niniejszej instrukcji.
- Jeśli produkt działa nieprawidłowo, został upuszczony lub uszkodzony, nie należy go używać i należy skontaktować się z działem obsługi klienta.
- Produkt został zaprojektowany i jest przeznaczony do użytku prywatnego. Nie należy używać go do celów komercyjnych. Produktu należy używać wyłącznie w pomieszczeniach i nie przenosić go, gdy jest włączony. Przed przeniesieniem produktu należy odczekać, aż całkowicie ostygnie.
- Nie pozostawiać produktu bez nadzoru, gdy jest używany. Gdy produkt nie jest używany, należy go wyłączyć i odłączyć od zasilania.
- Produktu należy używać w określonych warunkach otoczenia, z dala od łatwopalnych gazów, oparów i rozpuszczalników. Nigdy nie używaj produktu w miejscu przeznaczonym do pracy w atmosferze wybuchowej.
- Nie używaj produktu w pobliżu przedmiotów wrażliwych na ciepło, łatwopalnych lub mogących spowodować pożar. Nie używaj produktu w pomieszczeniach mniejszych niż 4 m³.
- Przed czyszczeniem należy wyłączyć produkt, odłączyć go od zasilania i pozostawić do całkowitego ostygnięcia.
- Podczas pierwszego użycia produkt może wydawać skrzypiące dźwięki.

2.2 Osoby

- Produkt może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, pod warunkiem, że są one odpowiednio nadzorowane i poinformowane o bezpiecznym użytkowaniu produktu oraz rozumieją możliwe zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja produktu nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są nadzorowane. Produkt i przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.

Dzieci poniżej 8 roku życia powinny zawsze znajdować się z dala od produktu, chyba że są pod stałym nadzorem.

- Produkt może być używany przez osoby niepełnosprawne fizycznie lub umysłowo, pod warunkiem, że są one odpowiednio nadzorowane i poinformowane o bezpiecznym korzystaniu z produktu oraz rozumieją możliwe zagrożenia.
- Produkt nie jest zabawką. Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę produktem. Produkt należy używać i przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

2.3 Użytkowanie

- Nie używaj produktu podczas snu lub w pobliżu osób, które nie mogą samodzielnie wyłączyć produktu.
- Między produktem a innymi przedmiotami należy pozostawić co najmniej 1 metr wolnej przestrzeni.
- Produkt nagrzewa się podczas użytkowania. Aby uniknąć oparzeń, nie należy dotykać gorących powierzchni. Nie używaj produktu, jeśli jesteś wrażliwy na ciepło.
- Produkt nie jest odporny na zachlapanie wodą. Nie używaj produktu w pobliżu wanny, prysznica, basenu lub w pobliżu wanny (do prania) wypełnionej wodą. Nie dotykać produktu ani przewodu zasilającego mokrymi rękami. Upewnij się, że produkt nie ma kontaktu z wodą. Nie zanurzać produktu w wodzie. Jeśli woda dostanie się do środka lub na produkt, należy go natychmiast wyłączyć i skontaktować się z działem obsługi klienta.
- Produkt należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, pomieszczeń o stosunkowo wysokiej temperaturze i źródeł ciepła, takich jak piekarniki.
- Nie przykrywać produktu, gdy jest włączony. Nie kłaść odzieży, poduszek, koców ani innych przedmiotów na produkcie. Może to spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym, obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.
- Nie wkładać palców ani metalowych przedmiotów do otworów.

2.4 Elektryczne

- Nie należy demontować, naprawiać ani odnawiać produktu. Może to spowodować uszkodzenie produktu. Dla własnego bezpieczeństwa części te powinny być wymieniane wyłącznie przez autoryzowany personel serwisowy. Aby zapobiec uszkodzeniom i obrażeniom ciała, należy zawsze wysłać produkt do centrum serwisowego w celu naprawy.
- Przed podłączeniem produktu należy upewnić się, że napięcie sieciowe podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci zasilającej.
- Nie podłączać produktu do zewnętrznego zegara sterującego, zewnętrznego systemu sterowania ani do przedłużacza.
- Należy regularnie sprawdzać przewód zasilający i wtyczkę pod kątem oznak uszkodzenia lub zużycia, a w razie ich stwierdzenia nie używać produktu i zlecić wymianę lub naprawę przewodu zasilającego i/lub wtyczki autoryzowanemu serwisowi.
- W przypadku awarii zasilania podczas użytkowania należy natychmiast wyłączyć produkt i odłączyć przewód zasilający.
- Nie ciągnąć za przewód w celu odłączenia produktu. Nie przesuwaj produktu ciągnąc za przewód ani nie skręcać przewodu. Upewnij się, że nie potkniesz się o przewód i że nie jest on

zagięty, skręcony lub zablokowany. Nie umieszczać przewodu na gorących powierzchniach ani w pobliżu oleju. Nie pozostawiać przewodu zwisającego ponad krawędzią stołu lub blatu.

3. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

3.1 Rozkładanie kótek

1. Upewnij się, że produkt jest wyłączony, a wtyczka zasilania nie jest podłączona.
2. Umieść produkt do góry nogami na odpornej na zarysowania, płaskiej i stabilnej powierzchni.
3. Ostrożnie wyciągnij kółka, aż zatrzasną się na swoim miejscu.
4. Ustaw produkt na kółkach.

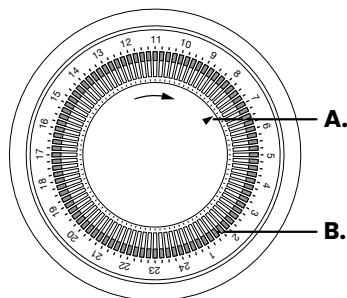
3.2 Użytkowanie

1. Umieść produkt na płaskiej, stabilnej i odpornej na ciepło powierzchni.
2. Przekręć pokrętło termostatu do pozycji MIN i ustaw pokrętło sterowania w pozycji "O" (Wył.).
3. Włóż wtyczkę do gniazdka.
4. Obróć pokrętło sterowania dożądanego ustawienia. Im wyższe ustawienie, tym szybciej produkt się nagrzewa.
 - Niska (LOW) – 800 W (zapala się pierwsza kontrolka).
 - Średnie (MED) – 1200 W (zapala się druga kontrolka).
 - Wysoka (HIGH) – 2000 W (zapalają się trzy lampki kontrolne).
5. Przekręć pokrętło termostatu w prawo, aż usłyszysz kliknięcie. Pozycja kliknięcia wskazuje aktualną temperaturę pokojową na pokrętle termostatu. Przekręć pokrętło termostatu dalej w prawo (do MAX), aby zwiększyć temperaturę. Obróć pokrętło termostatu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (do MIN), aby zmniejszyć temperaturę.
 - Produkt wyłączy się po osiągnięciu ustawionej temperatury w pomieszczeniu. Następnie produkt włączy się ponownie, aby utrzymać ustawioną temperaturę w pomieszczeniu.
 - Produkt automatycznie obraca się w cyklu włączania i wyłączania, aby utrzymać ustawioną temperaturę w pomieszczeniu. Okresowe nagrzewanie i schładzanie produktu są zjawiskiem normalnym.
6. Wyłącz produkt, obracając pokrętło sterowania w położenie "O" (Wył.). Wyjąć wtyczkę z gniazdka ściennego.

3.3 Funkcja timera

- A. Bieżący znacznik czasu
- B. Segmenty

Za pomocą timera można włączać i wyłączać produkt o wybranej godzinie. Przed ustawieniem timera należy ustawić zegar na prawidłową godzinę. Obracaj pokrętło timera zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż trójkątny wskaźnik znajdzie się na bieżącej godzinie. Nie obracaj zegara w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Wokół tarczy znajduje się 96 czerwonych suwaków – każdy z nich odpowiada 15 minutom dnia.



1. Włóż wtyczkę do gniazdka.
2. Obróć pokrętko sterowania do żądanej pozycji i ustaw pokrętko termostatu na żądane ustawienie.
3. Obróć pokrętko zegara zgodnie z ruchem wskazówek zegara, upewniając się, że trójkąt w prawym górnym rogu pokrętkła wskazuje aktualną godzinę (trójkąt wskazuje "8", jeśli jest 8 rano).
4. Ustaw zegar, przesuwając czerwone segmenty do wewnątrz lub na zewnątrz. Wciśnięcie segmentów do wewnątrz oznacza, że produkt powinien być wyłączony w danym okresie czasu. Przesunięcie segmentów na zewnątrz oznacza, że produkt powinien być włączony w danym okresie czasu.
5. Po wyłączeniu produktu i odłączeniu go od zasilania licznik czasu musi zostać zresetowany.

4. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed czyszczeniem należy wyłączyć produkt, odłączyć go od zasilania i pozostawić do całkowitego ostygnięcia. Nie używaj agresywnych lub chemicznych środków czyszczących. Nie zanurzać produktu w wodzie ani nie trzymać produktu lub jego części pod bieżącą wodą. Zewnętrzną część produktu należy czyścić lekko wilgotną i czystą ściereczką.






















5. PRZECHOWYWANIE

Produkt należy przechowywać w suchym, czystym miejscu. Nie należy przechowywać produktu w skrajnie wysokich lub niskich temperaturach.

6. UTYLIZACJA I RECYKLING

Pomyśl o naszej planecie i przyczyn się do czystszej przyszłości! Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej (UE) 2012/19/EU. Po zakończeniu okresu użytkowania, urządzenia nie należy wyrzucać wraz z normalnymi odpadami domowymi. Należy odnieść je do oficjalnego punktu recyklingu w celu odpowiedzialnej utylizacji.

7. SYMBOLE

Symbol	Opis	Symbol	Opis
	Przeczytaj i zachowaj instrukcję!		Wtyczka klasy bezpieczeństwa 1.
	Oznaczenie CE: zgodnie z przepisami europejskimi.		Uwaga: gorące!
	Podдай ten produkt recyklingowi.		Uwaga: porażenie prądem!
	Ograniczenie (stosowania niektórych) substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.		Nie przykrywać.
	Tą stroną do góry.		Zakres temperatur.
	Należy obchodzić się ostrożnie.	 Niniejsza instrukcja może zostać poddana recyklingowi.	
	Chronić przed wilgocią.		
	Ostrożnie, delikatne.	 To urządzenie i jego akcesoria można poddać recyklingowi.	
	Ciężkie opakowanie.		Papier z teksturą falistą (płyta pilśniowa).
	Nie ciąć.		Polistyren/styropian/styropian.
	Nadaje się do użytku wewnątrz pomieszczeń.		Polipropylen.
	Symbol WEEE: nie wyrzucać jako niesortowanych odpadów, zbierać oddzielnie w celu recyklingu.		Polichlorek winylu (PVC).
			Stal.
			Polietylen o niskiej gęstości.
			Papier.

8. ZASTRZEŻENIE

Zmiany zastrzeżone; specyfikacje mogą ulec zmianie bez podania przyczyny.

SE – Användarmanual

FÖRORD

Om det här dokumentet

Den här handboken innehåller all information för korrekt, effektiv och säker användning av produkten. Se till att du har läst och förstått instruktionerna i denna manual fullständigt innan du installerar eller använder produkten. Förvara den här handboken för framtida användning.

Originalinstruktioner

Den här handboken är ursprungligen skriven på nederländska. Alla andra språk är översättningar av den ursprungliga nederländska manualen.

Service och garanti

Om du behöver service eller information om din produkt kan du kontakta vår kundtjänst på service@auronic.nl.

Vi ger en tvåårig garanti på våra produkter. Kunden måste kunna uppvisa inköpsbevis vid åberopande av garantin. Produktfel måste rapporteras till oss inom 2 år från inköpsdatumet. Observera att garantin inte gäller: för skador som orsakats av felaktig användning eller reparation, för delar som utsätts för slitage, för defekter som kunden kände till vid inköpstillfället, för defekter som orsakats av kundens eget fel, för skador som orsakats av tredje part.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. Introduktion	75
1.1 Avsedd användning	75
1.2 Produktöversikt	75
1.3 Produktspecifikationer	76
1.4 Andra funktioner	76
1.5 Paketets innehåll	77
1.6 Medföljande tillbehör	77
2. Säkerhet	78
2.1 Allmänt	78
2.2 Personer	78
2.3 Användning	79
2.4 Elektrisk utrustning	79
3. Bruksanvisningar	80
3.1 Fäll ut hjulen	80
3.2 Användning	80
3.3 Timer-funktion	80
4. Underhåll och rengöring	81
5. Förvaring	81
6. Bortskaffande och återvinning	81
7. Symboler	82
8. Ansvarsfriskrivning	82

1. INTRODUKTION

Tack för att du valde vår Auronic-produkt! Vänligen följ alltid instruktionerna för säker användning.

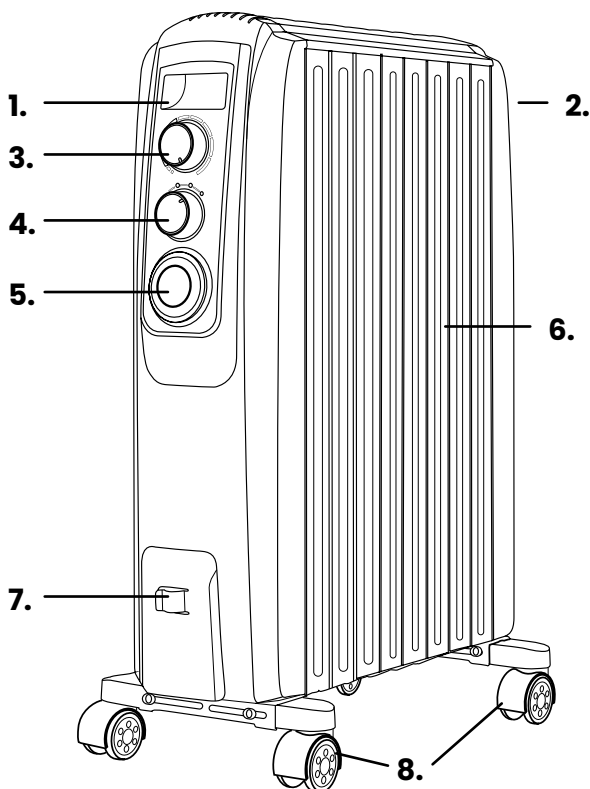
1.1 Avsedd användning

Den avsedda användningen av en oljeradiator är att värma upp ett rum. En oljeradiator har ingen öppen låga och behöver ingen extra ventilation. Den fungerar genom att elektrisk energi används för att värma upp en olja, som sedan avger värme till omgivningen.

Leverantören är befriad från ansvar för eventuella skador som orsakas av att produkten används för andra ändamål än de avsedda. Alla modifieringar av produkten kan påverka din säkerhet och garanti.

1.2 Produktöversikt

1. Handtag
2. Handtag
3. Termostatvred
4. Kontrollratt
5. Knapp för timer
6. Ribbor för radiator
7. Förvaring för nätsladd
8. Hjul



1.3 Produktspecifikationer

Mått	47,5 x 26 x 67 cm
Vikt	13,4 kg
Färg	AU3151 / AU594: Vit AU3152 / AU593: Svart
Material	PS, PP, PE-LD/LDPE, PVC, stål och olja
Längd på sladd	1,55 cm
Spänning	220 - 240V~ 8.7A
Frekvens	50Hz
Effekt	Inställning 1: 800W Inställning 2: 1200W Inställning 3: 2000W
Temperatur vid drift	-5°C till 70°C
Luftfuktighet vid drift	50 - 60%
Temperatur vid lagring	-5°C till 50°C
Luftfuktighet vid lagring	40 - 60%
Min. rumsvolym	4 m ³
Ytans lämplighet	25 - 30 m ²
Temperaturområde	0 - 95°C
Antal ribbor	6
Uppvärmningstid	5 - 10 min
Ljudnivå	43 dB
Timer	0 - 24 timmar (15 min intervall)

1.4 Andra funktioner

	Symbol	Värde	Enhet
Värmeeffekt			
Nominell värmeeffekt	P _{nom}	2.0	kW
Minsta värmeeffekt (indikativ)	P _{min}	0.8	kW
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	P _{max,c}	2.0	kW
Ytterligare elförbrukning			
Vid nominell värmeeffekt	el _{max}	N/A	kW
Vid lägsta värmeeffekt	el _{min}	N/A	kW
I standby-läge	el _{SB}	0.000255	kW

Uppgift	Enhet
Typ av värmeförsäl, endast för elektriska lokala ackumuleringsvärmare	
Manuell reglering av värmelast, med integrerad termostat	Nej
Manuell värmestyrning med återkoppling av rums- och/eller utomhustemperatur	Nej
Elektronisk värmelaststyrning med återkoppling av rums- och/eller utomhustemperatur	Nej
Fläktassisterad värmekapacitet	Nej
Typ av värmeavgivning/reglering av rumstemperatur	
Enstegs värmeavgivning och ingen temperaturreglering	Nej
Två eller flera manuella steg, ingen temperaturreglering	Nej
Med mekanisk termostat rumstemperaturreglering	Ja
Med elektronisk rumstemperaturreglering	Nej
Elektronisk rumstemperaturreglering plus dagtimer	Nej
Elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer	Nej
Andra alternativ	
Rumstemperaturreglering med närvarodetektering	Nej
Rumstemperaturreglering med detektering av öppna fönster	Nej
Med fjärrkontroll	Nej
Med adaptiv startstyrning	Nej
Med begränsning av drifttid	Ja
Med sensor för svart glödlampa	Nej

1.5 Paketets innehåll

Kontrollera att paketets innehåll stämmer överens med följersedeln när du tar emot försändelsen. Informera din leverantör om det saknas några delar. Om produkten är skadad ska du genast lämna in ett klagomål till transportören och ge leverantören en detaljerad beskrivning av skadan. Behåll de skadade delarna och förpackningen för att styrka ditt klagomål.

Auronic Oljekylare - Vit - Modell AU3151 - EAN 8720195253853

Auronic Oljekylare - Svart - Modell AU3152 - EAN 8720195253860

Auronic Oljekylare - Svart - Modell AU593 - EAN 8720195259398

Auronic Oljekylare - Vit - Modell AU594 - EAN 8720195259404

1.6 Medföljande tillbehör

- 1x Användarmanual

2. SÄKERHET



Se till att förpackningen förvaras utom räckhåll för barn! Kvävningrisk!

Läs bruksanvisningen och säkerhetsinformationen noggrant före användning. Leverantören ansvarar inte för skador på egendom eller personskador om säkerhetsinformationen om användning och hantering av produkten inte följs.

Följ alltid följande försiktighetsåtgärder när du använder "Oljekylare", nedan kallat "produkten".

2.1 Allmänt

- Observera de risker och konsekvenser som är förknippade med felaktig användning av produkten. Felaktig användning kan leda till personskador och skador på produkten.
- Använd endast produkten för de ändamål som anges i denna bruksanvisning.
- Om produkten inte fungerar korrekt, har tappats eller skadats ska du inte använda den utan kontakta kundtjänst.
- Produkten är konstruerad och avsedd för privat bruk. Använd den inte för kommersiella ändamål. Använd endast produkten inomhus och flytta inte produkten när den är påslagen. Låt produkten svalna helt innan du flyttar den.
- Lämna inte produkten utan uppsikt när den används. Stäng av produkten och dra ut kontakten när du inte använder den.
- Använd produkten inom de angivna miljöparametrarna och på avstånd från brandfarliga gaser, ångor och lösningsmedel. Använd aldrig produkten på en plats som är avsedd för explosiv atmosfär.
- Använd inte produkten i närheten av föremål som är värmekänsliga, brandfarliga eller kan orsaka brand. Använd inte produkten i rum som är mindre än 4 m³.
- Stäng av produkten, dra ut kontakten och låt den svalna helt innan du rengör den.
- När du använder produkten för första gången kan den ge ifrån sig ett knarrande ljud.

2.2 Personer

- Produkten får användas av barn som är 8 år eller äldre, förutsatt att de står under lämplig uppsikt och är informerade om hur produkten används på ett säkert sätt och förstår dess möjliga faror. Rengöring och underhåll av produkten får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och står under uppsikt. Förvara produkten och sladden utom räckhåll för barn under 8 år. Barn under 8 år ska alltid hållas borta från produkten om de inte är under ständig uppsikt.
- Produkten kan användas av personer med fysiska eller mentala funktionsnedsättningar, förutsatt att de får ordentlig tillsyn och information om säker användning av produkten och förstår dess möjliga faror.
- Produkten är inte en leksak. Låt inte barn leka med produkten. Använd och förvara produkten utom räckhåll för barn.

2.3 Användning

- Använd inte produkten när du sover, eller i närheten av personer som inte själva kan stänga av produkten.
- Lämna minst 1 meters utrymme mellan produkten och andra föremål.
- Produkten blir varm under användning. Undvik brännskador genom att inte vidröra de heta ytorna. Använd inte produkten om du är känslig för värme.
- Produkten är inte beständig mot vattenstänk. Använd inte produkten i närheten av ett badkar, en dusch, en swimmingpool eller en vattenfylld (tvätt)balja. Vidrör inte produkten eller nätsladden med våta händer. Se till att produkten inte kommer i kontakt med vatten. Sänk inte ner produkten i vatten. Om vatten kommer in i eller på produkten ska du omedelbart stänga av produkten och kontakta vår kundtjänst.
- Håll produkten borta från värme, rum där temperaturen är relativt hög och värmekällor som t.ex. ugnar.
- Täck inte över produkten när den är påslagen. Placera inte kläder, kuddar, filtar eller andra föremål på eller mot produkten. Detta kan orsaka brandrisk, elektriska stötar, personskador eller skador på produkten.
- Stick inte in fingrar eller metallföremål i öppningarna.

2.4 Elektrisk utrustning

- Produkten får inte demonteras, repareras eller återställas. Detta kan orsaka skador på produkten. För din egen säkerhets skull får dessa delar endast bytas ut av auktoriserad servicepersonal. Skicka alltid produkten till ett servicecenter för reparation för att förhindra skador och personskador.
- Innan du ansluter produkten ska du kontrollera att den nätspänning som anges på märkskylten stämmer överens med nätspänningen i ditt nät.
- Anslut inte produkten till en extern timer, ett externt styrsystem eller till en förlängningssladd.
- Kontrollera regelbundet både nätsladden och stickkontakten för tecken på skador eller slitage, och om det finns några, använd inte produkten och låt nätsladden och/eller stickkontakten bytas ut eller repareras av auktoriserad servicepersonal.
- Om strömmen försvinner under användning ska du omedelbart stänga av produkten och dra ur nätsladden.
- Dra inte i sladden för att koppla ur produkten. Flytta inte produkten genom att dra i sladden och vrid inte sladden. Se till att du inte snubblar över kabeln och att kabeln inte är böjd, vriden eller har fastnat. Placera inte kabeln på heta ytor eller i närheten av olja. Låt inte kabeln hänga över kanten på ett bord eller en bänkskiva.

3. BRUKSANVISNINGAR

3.1 Fäll ut hjulen

1. Se till att produkten är avstängd och att nätkontakten inte är inkopplad.
2. Placera produkten upp och ned på en reptålig, plan och stabil yta.
3. Dra försiktigt ut hjulen tills de klickar på plats.
4. Ställ ner produkten på hjulen.

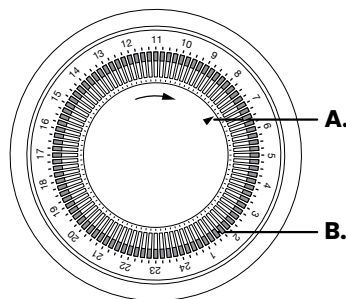
3.2 Användning

1. Placera produkten på en plan, stabil och värmefålig yta.
2. Vrid termostatvredet till MIN och ställ kontrollvredet på 'O' (Off).
3. Sätt i stickkontakten i uttaget.
4. Vrid reglaget till önskad inställning. Ju högre inställning, desto snabbare värms produkten upp.
 - Låg (LOW) – 800W (den första indikatorlampan tänds).
 - Medium (MED) – 1200W (den andra indikeringslampan tänds).
 - Hög (HIGH) – 2000W (de tre indikatorlamporna tänds).
5. Vrid termostatvredet medurs tills du hör ett klick. Klickets position indikerar den aktuella rumstemperaturen på termostatvredet. Vrid termostatvredet ytterligare medurs (till MAX) för att höja temperaturen. Vrid termostatvredet moturs (till MIN) för att sänka temperaturen.
 - Produkten stängs av när rummet har uppnått den inställda värmen. Därefter slås produkten på igen för att hålla rummet vid den inställda temperaturen.
 - Produkten roterar automatiskt genom en av- och på-cykel för att bibehålla den inställda rumstemperaturen. Det är normalt att produkten värms upp och kyls ned med jämna mellanrum.
6. Stäng av produkten genom att vrida reglaget till "O" (Off). Ta ut stickkontakten ur vägguttaget.

3.3 Timer-funktion

- A. Aktuell tidsstämpel
- B. Segment

Använd timern för att slå på och av produkten vid önskad tidpunkt. Innan du ställer in timern ska du ställa in klockan på rätt tid. Vrid timerratten medurs tills den triangulära pekaren står på aktuell tid. Vrid inte timern moturs. Det finns 96 röda skjutreglage runt ratten - vart och ett representerar 15 minuter av dagen.



1. Sätt i kontakten i uttaget.
2. Vrid kontrollvredet till önskat läge och ställ termostatvredet på önskad inställning.
3. Vrid timerratten medurs och se till att triangeln i det övre högra hörnet av ratten pekar på den aktuella tiden (triangeln pekar på "8" om klockan är 8.00).
4. Ställ in timern genom att trycka de röda segmenten inåt eller utåt. Tryck segmenten inåt för att indikera att produkten ska vara avstängd under den aktuella tidsperioden. Tryck segmenten utåt för att indikera att produkten ska vara på under den aktuella tidsperioden.
5. När du stänger av produkten och kopplar ur den måste timern återställas.

4. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Stäng av produkten, dra ut kontakten och låt den svalna helt innan du rengör den. Använd inte aggressiva eller kemiska rengöringsmedel. Sänk inte ner produkten i vatten och håll inte produkten eller delar av den under rinnande vatten. Rengör produktens utsida med en lätt fuktad och ren trasa.

5. FÖRVARING

Förvara produkten på en torr och ren plats. Förvara inte produkten i extremt höga eller låga temperaturer.

6. BORTSKAFFANDE OCH ÅTERVINNING

Tänk på miljön och bidra till en renare livsmiljö! Denna produkt omfattas av det europeiska direktivet (EU) 2012/19/EU. I slutet av produktens livslängd får du inte slänga produkten med det vanliga hushållsavfallet, utan lämna in den på ett av myndigheterna utsett insamlingsställe för återvinning.

7. SYMBOLER

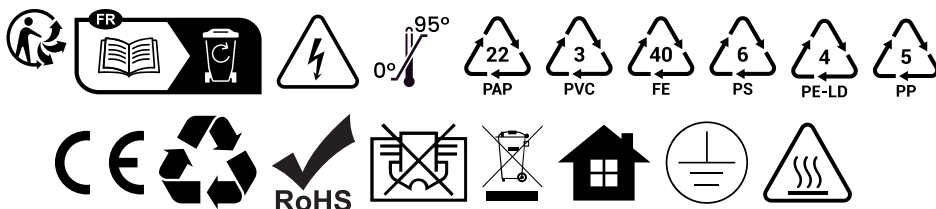
Symbol	Beskrivning	Symbol	Beskrivning
	Läs och spara bruksanvisningen!		Kontakt i säkerhetsklass 1.
	CE-märkning: i enlighet med europeiska bestämmelser.		Varning: het!
	Återvinn denna produkt.		Se upp: elektrisk stöt!
	Begränsning av (användningen av vissa) farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.		Får inte täckas över.
	Den här sidan uppåt.		Temperaturområde.
	Hantera med försiktighet.	 <p>Denna bruksanvisning kan återvinnas.</p>	
	Skydda mot fukt.	 <p>Denna apparat och dess tillbehör kan återvinnas.</p>	
	Försiktig, ömtålig.		Papper med wellpapp (fiberboard).
	Tung förpackning.		Polystyren/Polyfoam/ Styrofoam.
	Får inte skäras.		Polypropen.
	Lämplig för inomhusbruk.		Polyvinylklorid (PVC).
	WEEE-symbol: släng inte som osorterat avfall, samla in separat för återvinning.		Stål.
			Polyeten med låg densitet.
			Papper.

8. ANSVARFRISKRIVNING

Reservation för ändringar; specifikationer kan ändras utan att skäl anges för detta.

OLIERADIATOR

AU3151 / AU3152 / AU593 / AU594



Made in China

CHN

NL - Handleiding - Oorspronkelijke handleiding

EN - User manual - Translation of the original manual

FR - Manuel d'utilisation - Traduction du manuel original

DE - Benutzerhandbuch - Übersetzung des Originalhandbuchs

ES - Manual de instrucciones - Traducción del manual original

IT - Manuale utente - Traduzione del manuale originale

PO - Podręcznik użytkownika - Tłumaczenie oryginalnego podręcznika

SE - Användarmanual - Översättning av den ursprungliga handboken

auronic

©LifeGoods B.V.

Wisselweg 33, 1314 CB Almere

www.auronic.nl - service@auronic.nl

08/2023 - v3.0